

**PENERBIT :**  
N. V. Handel Mij. & Drukkerij „Indonesië“  
**Directeur :**  
Dr. R. SOETOMO.  
**Hoofredacteur :**  
A. DERMAWAN LOEBIS  
**Kantoor Boeboetas 1.**  
Soerabaja, el. Z. 3485  
**Telegramadres :**  
soearaemoem.

# SOEARA 'OEMOEM

**DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA**

**ABONNEMENT :**  
Indonesia f 4,50 sekwartal  
Loear negeri f 6,— sekwart.  
Tiap-tiap abbonement ber-  
lakoe boeat sedikitnja 3 boe-  
lan. Boleh dibajar boelanan.  
**ADVERTENTIE :**  
Perbaris 40 sen (paling se-  
dikit 10 baris).  
Kabar familie, amal dan  
tontonan 10 baris f 2,50  
Berlangganan tarif special.

**LEMBAR PERTAMA.**  
Terbit 2 1/2 lembar.

## Pendapatan negeri.

**MENOEROET** pengemoeman **Generale Thesaurie** pendapatan negeri dalam boelan April jang laoe total berdoemlah 44,2 mil-  
lion, sedang ditahoen jang laoe pendapatan dalam boelan itoe djoega tjoea 29,1 milioen. Total mid-  
delen opbrengst dalam 4 boelan permoealan tahoen 1937 ada sedjoemlah 147,8 milioen, sedang dalam periode itoe ditahoen jang laoe pendapatan banja 116,8 milioen, dengan lain per-  
kataan pendapatan 4 boelan dalam tahoen ini ada 31 milioen lebih dari pada 4 boelan itoe djoega dalam tahoen jang laoe.  
Lebih djoeh diterangkan, bahwa pendapatan inkomstenbelasting, venoetschapbelasting dan belasting tanah sampai boelan mengadakan verslag itoe njta 0,5,5,8 dan 0,9 milioen lebih dari pada pendapatan dalam boelan-boelan itoe dalam tahoen jang laoe. Sebaliknja verponding karena kekoera-  
ngan pembajaran meloenakan toeroen dengan 0,4 milioen. Djoega pendapatan monopolies ada toeroen, dalam verslagperiode tahoen ini didapat 10,8 milioen, sedang dalam tahoen jang laoe 11,1 milioen.  
Akan tetapi pendapatan hasil boemi sampai pada verslagmaand soedah lebih dari tahoen jang laoe, karena didapat djoemlah 17 milioen, sedang tahoen jang laoe dalam periode itoe pendapatan ada 10,9 milioen, jadi tahoen ini, 6,1 milioen lebih daripada tahoen jang laoe.  
Djoega pendapatan dalam „bedrijven“ kelihatan naik, ja'ni dengan 2,3 milioen sampai verslagmaand, hal mana toeroetama disebabkan karena pendapa-  
tan P. T. T. dan S. S. jang soedah bertambah. Pendapatan „diverse mid-  
delen“ djoega telah bertambah dalam empat boelan sampai verslagmaand, ja'ni dengan 1,7 milioen.  
Sampai sekianlah jang perloe kita koetib dari overzicht jang diberikan Generale Thesaurie itoe.  
Angka-angka ini menoendjoekkan dengan terangnya, bahwa pendapatan negeri tidak menjetjwakan, melainkan sebaliknja adalah alasan boeat bergembira, karena njata dalam empat boelan sampai verslagmaand ini pen-  
dapatan negeri telah bertambah loem-  
majan djoega, djika dibanding dengan tahoen jang laoe. Totale middelen opbrengst dalam empat boelan permoealan tahoen ini soedah 31 djoeta lebih dari pada empat boelan jang sama dalam tahoen jang laoe!  
Bolehlah poela diharapkan, bahwa pendapatan negeri itoe djoega boeat boelan-boelan jang akan datang tentoe tidak akan menjetjwakan se-  
hingga total pendapatan boeat tahoen ini boleh didoega tentoe akan djoeh sekali lebih banjak dari pada tahoen jang laoe.  
Hal ini mengingatkan kita akan keadaan beberapa tahoen jang laoe diwaktoe crisis dalam kehebatannya. Keloeh dan kesah-tentang pendapa-  
tan negeri jang selaloe merosot sehingga begrooting „tidak klop“ dan sebagainya tidak hilang? dari oedasa. Dimana-mana diadakan penghematan, bezuiniging, gadji pegawai negeri dipotong, onderwijs dipersempitkan, tindakan-tindakan boeat memakmoerkan negeri tidak dapat didjalankan, karena kekoerangan oeanng, etc. etc. melainkan politik jang dipentioekan pada waktoe itoe ialah politik „aan-  
passen“, politik melaraskan diri pada zaman jang soekar itoe.  
Seharang keadaan soedah njata ber-  
robah. Tanda-tanda akan „zaman djaja“ kembali roepanja soedahlah moelai kelihatan, jang akan mengganti crisis jang hebat diwaktoe jang laoe. Hal itoe oleh beberapa pihak kala-  
ngan pemerintahan djoega soedah diakoef dengan toeroes terang, walau-  
poe mereka itoe mengandjoerkan djanganlah mengandoehg „optimisme“ jang tidak betasnja kutnja.  
Perubahan zaman itoe soedah tentoe haroes poela membawa perubahan sikap. Sikap sepuas-puas dan menoeng-  
goe baroeslah dilepaskan.  
Diantara lain tindakan-tindakan memakmoerkan negeri, memakmoerkan deradjet kehidoeaan pendoeok um-

bikinn'a economisch weerbaar jang soe-  
dah lama di toenggoe? itoe baroeslah moelai sekarang dikerdjakan dalam lingkoeagan jang seloes-loeasnja. Economische Zaken semendjak dipim-  
pin oleh Mr. Hart, jang sekarang kalvarnja akan diganti oleh t. Van Mook, soedah menoedjoe kedjoeroesan itoe. Keaktifan departement itoe soeng-  
goeh baik sekali mendapat poedjian.  
Akan tetapi menoeroet pendapatan kita masih banjak jang dapat dilakoe-  
kan, pekerdjaan memakmoerkan itoe masih dapat dipertjepatkan. Moedah-  
moedahan harapan kita itoe sekarang dapat ditjptakan.  
Tambah makmoernja pendoeok soedah barang tentoe tambah poela pendapatan negeri, karena lebih banjak dan lebih moedah masoeknja belasting, verponding, landrente etc.  
Antara keadaan pendoeok negeri dengan pendapatan negeri adalah soe-  
atoe wisselwerking, pengaroeh-mempengaroehi, jang senantiasa haroes diperhatikan.  
D. L.

## KABAR KOTA.

SOERABAJA, 7 JUNI 1937.

### Rapat Pengoeroes Besar „Parindra.“

Beberapa Poe-  
toesan penting.  
Secretariaat P. B. Parindra mema-  
loemkan :

Pada hari Saptoe malam Minggu  
tg. 5/6 Juni 1937. Pengoeroes Besar  
Parindra moelai djam 9 malam hingga  
djam 6 pagi telah mengadakan rapat  
pleao jang pertama bertempat di pavil-  
joen G.N.I. Boeboetas Soerabaja, rapat  
mana telah mengambil beberapa poe-  
toesa nseperti berikoet :

- Pembagian peker-  
djaan.**
1. Dr. R. Soetomo, voorzitter.
  2. K.R.M.H. Woerjaningrat, Vice voorzitter.
  3. R. Soedirman, Secretaris.
  4. R. Rooslan Wongsokoesoemo, Pembantoe Secretaris.
  5. R. Soedjono, Penningmeester.
  6. Nadjamoedin Daeng Malewa Commisaris.
  7. M.H. Thamrin
  8. Mr. Dr. Ng. Soebroto
  9. M. Soendjoto.
  10. R. Soekardjo Wirjopra-  
noto
  11. Mr. Soesanto Tirtoprodjo

**Departementen.**  
Departement I. Politik.  
a. Oeroesan dalam Negeri [Binnen-  
landsche Zaken].  
b. Oeroesan loear Negeri [Buitenland-  
sche Zaken].

c. Decentralisatie.  
Kepala: M.H. Thamrin [Djakarta]  
Departement II: Propa-  
ganda.  
a. Pers d.l.s.  
Kepala: Dr. R. Soetomo.

Departement III. Econo-  
mie.  
a. Bankwezen  
b. Pelajaran  
c. Cooperatie  
d. Nijverheid  
e. Landbouw  
f. Handel  
g. Industrie.  
Kepala: Mr. Soesanto Tirtoprodjo (Soerabaja).

Dept. IV Sociaal:  
a. Armenzorg.  
b. Emigratie.  
c. Wezenzorg.  
d. Werkloosheid.  
Kepala: Mr. Soesanto Tirtoprodjo (Soerabaja).

Dept. V. Onderwijs:  
a. Volksonderwijs.  
b. Volkshygiene.  
c. Jeugdorganisatie.  
Kepala: K. R. M. H. Woerjaningrat (Solo).

### Dept. VI. Vakbeweging.

Kepala: Dr. R. Soetomo (Soerabaja).

Kepala<sup>2</sup> dari Departementen diatas diberi koesa oentoeok mengangkat diensthoofden, oentoeok mengerdjakan masing<sup>2</sup> bagian dalam departement. Kepala<sup>2</sup> departement tanggoeng djawab terhadap Pengoeroes Besar atas peker-  
djaan diensthoofden.

**Secretariaat.**  
Secretariaat tetap dikepalai oleh t. Rooslan Wongsokoesoemo, dan ber-  
tempat di Ketandanbaroe No. 20 Sb.

**Rantjangan peker-  
djaan.**  
Masing<sup>2</sup> kepala departement diwa-  
djibkan membikin pekerdjaan dan me-  
noendjoekkan orang-orangnja sebagai diensthoofden, rantjangan mana akan disajihkan dalam rapat P. B. Parindra jang kedoea, ialah pada tg. 17 Juli '37.

N. B. Diharap lain<sup>2</sup> s. k. mengoetip.

### Pasar Malam Nasional.

Goena memoeadhakan oeroesan, feest comite P.M.N. ke 5 minta dikabarkan pada sekalian pengoeroes perhimpoean kesenian dan sport seperti: Ketoprak, Loedroek, Strijk orkest [muziek] pentjak, d.l.l.nja, toeroetama perkoempoelan str: orkest jang hendak ambil bagian dalam Krontjong Concours dalam dan loear kota (Oost Java) soepaja ber-  
oeroesan langsung dengan soerat atau datang sendiri pada pengoeroes Feest-Comite:  
M. K. Koestoer Ketoea Kp. Djati-  
poerwo (Sawapoeleoh) gg. 10/7, Koes-  
toer Penoelis Grogol, Kaeoman 4/2,  
Matsaid Bendabara Soeioeng g. 1,  
O. J. J. Sihit Pembantoe Kilometer,  
Soengkonso Pembantoe Maspati g. 3.

### Raad Igama.

**Dan P.S.I.I.**  
Berhoeboeng dengan maksoed pe-  
merintah hendak mengadakan soeatoe  
badan Pengadilan tinggi di dalam  
oeroesan Igama Islam jang dinamakan  
Hof Voor Mohamedaansche-Zaken,  
jang mana didalam Congressnja P. S.  
I. I. nanti boelan Juni di Bandoeng  
djoega membitjarakan so'al terseboet,  
maka nanti pada hari Saptoe malam  
Ahad moeka ini tg. 12/13 Juni j. a. d.  
toean W. Wondoamiseno President  
Dewan Party S. I. Indonesia, akan  
mengadakan pertemoean dengan men-  
goendang beberapa Oelama-Oelama  
dan orang-orang ahli dalam  
hoekoem Islam, goena membitjarakan  
kepentingannya Raad Igama dan Hof  
voor Mohamedaansche Zaken terse-  
boet.  
Barang siapa jang mepoenjai ke-  
pentingan dan ingin toeroet membitja-  
rakan so'al itoe, diharapkan soepaja  
moelai sekarang memberikan namanja  
kepada toean Wondoamiseno di van  
Deventerlaan 31, agar soepaja bisa  
dapat soerat oendangan adanya.  
Tempatnja pertemoean akan dite-  
tapkan dikemoedian hari.

### Persatoean Arab Indonesia.

**Secretariaat baroe.**  
Berhoeboeng dengan pindahnja Se-  
cretariaat P. A. I. tjb. Soeroebaja dan  
diboekanja gedong pertemoean baroe  
di Sasakstraat 78, maka pada Ahad  
malam Senen 6 Juni 1937 bertempat  
di gedong terseboet, telah diadakan  
Rapat anggota oemoem, menjatakan  
pembukaan gedong dengan officieel,  
poen diperdengarkan poela lezing toean  
A. M. Mansoer tentang „Tjara ber-  
himpoean dan bergaol dalam Islam.“  
Pembukaan dilakoeakan pada djam 9  
precies, dengan diramaikan oleh Fluit  
orkest Pemoeda P. A. I.  
Perloe diterangkan disini bahwa  
dengan diboeanja gedong ini P. A. I.  
tjb. Soerabaja akan bertindak lebih  
loear dalam pada memberi cursus dan  
lezing serta mengadakan debating club  
bagi anggotanja. Hal ini serta menga-  
dakan debating club bagi anggot-  
anggotanja. Hal ini memang soedah  
mendjadi perhatian dan satoe-satoenja  
oesaha P. A. I. goena memberi pen-  
didikan dan meloekaan pemandangan  
agama, politik dan social.

### Ke djamboree doenia.

**Wakil-wakil dari  
Soerabaja.**  
Wakil-wakil dari Soerabaja boeat  
Djamboree Doenia di Vogelenzang  
(Nederland) adalah mereka jg. namanja  
terseboet dibawah ini.  
Groep I: Lain Biauw Tik  
Groep III: Tan Khing Hian.  
Groep IV: Panji Soejanto.  
Groep X: S. Venlinden.  
Groep XI: A van den Bosch.  
Mereka ini akan berangkat ke  
Betawi dengan menoempang kereta  
api eendaagsche pada tanggal 12 Juni  
j. a. d.

### „Tiongkok jang baroe“.

**Lezing Dalam H. C.  
T. N. H. Soerabaja.**  
Bestuur H. C. T. N. H. Soerabaja,  
minta kita kabarkan, bahwa nanti pada  
tgl. 9 Juni, hari Rebo malam djam 8,  
di gedong H. C. T. N. H. Djagalan 3,  
toean Pwa Khaij Hien jang baroe  
datang dengan kapal „Tjibadak“ pada  
hari Minggu jang laoe, sebagai leier  
H. C. T. N. H. China-Trip 2 akan  
memberi Lezing, dengan kalimat di  
atas.  
Lezing ini akan diadakan dengan  
openbaar, segala orang boleh datang  
mengoendjoengnja.  
Soedah tiga kali toean Pwa telah  
pernah mengoendjoeng Tiongkok.  
Pertama kali setjara prive, kedoea kali  
sebagai Leier H. C. T. N. H. China-  
Trip I dan ketiga kalinya jang baroe  
laoe ini telah sampai disini lagi.  
Lezing tadi akan begitoe menarik  
sekali dan ada berharga boeat di  
dengarkan, toeroetama bagi bangsa  
Tionghoa sebab keadaan kemadjoean  
di Tiongkok waktoe ini ada begitoe  
pesat sekali. Pemandangan-pemanda-  
ngan di Tiongkok ada tjoeoep baik  
jang tidak kalah dengan kebagoesan  
di segala tempat.

### Dilepas.

Berhoeboeng dengan perkara pemal-  
soean barang gadai dipegadeian Kali-  
anjar telah dilepas dari djabatannya  
sebagai pegawai negeri seorang be-  
ampte maandlooner M. dengan besluit-  
nja dari inspecteur Pandhuisdienst 3de  
afd. Soerabaja.  
Menoeroet penjelidikan, sekalipoe  
dikemoedian perkaranja itoe bebas dari  
pengadilan, maka terpaksa toean itoe  
dilepas djoega.  
Poen belandjanja dalam bagian boelan  
Mei tidak diterimakan, sekalipoe be-  
landjanja ini sesoenggoehnja haroes  
dibajarkan pada tg. 31, akan tetapi atas  
perintah dari fibah jang lebih atas,  
maka terpaksa gadijnja itoe ditahan.  
Sampai sekarang ini ia ditahan dalam  
sectie, menoenggoe kepoetoesannja  
pengadilan.

### „Soeara - Baroe“

Moelai boelan ini nama madjallah  
„Pasupati“ diganti dengan „Soeara  
Baroe“, sedang adres redactie pindah  
di Prins Hendrikade 1

### Electrificatie di Madoera.

**Penjerahan pada  
Aniem.**  
Menoeroet kabar dalam vergadering  
Provinciale Raad Oost Java oleh Col-  
lege van Gedeputeerden akan dima-  
dioekan voorstel boeat menjerakan  
peroesahaan listrik provincie di Pame-  
kasan pada Aniem.  
Poen akan dimintakan persetoedjoe-  
anja Provinciale Raad futsal penje-  
rahan electriche vergunning boeat  
Bangkalan dan Soemenep, jang soedah  
lama dalam tangan provincie.  
Soeodahnja persetoedjoean itoe di  
dapatkan, maka Aniem dengan tempo  
jang tidak lama akan mengadakan pe-  
masangan listrik di Bangkalan dan di  
Soemenep.

### Studiefonds.

Oentoeok student  
jg. melarat.  
Jang telah dioemoemkan f 73.—  
Terima lagi dari toean?  
Dr. S. di S. „ 1.—  
S. E. di T.B. „ 1.—  
Djoemlah semoea f 75.—  
Siapa lagi?

### Perlombaan saboen Sunlight.

Mereka jang oentoeok mendapat  
hadiah sepeda dalam minggu  
moelai tg. 29 Mei hingga 4 Juni ialah:  
Mevr. L. van Dronghelen - de Vries  
Kediri, Mrs. John Bs. Hauw Soeka-  
boemi, Moh. Raja Moesa Enim, Oey  
Peng Hoey Buitenzorg, Hoetin bin  
Ahmad Bandjarmasin, C. H. ten Cate  
Pematang Siantar, J. van der Have  
Soerabaja.



Anak-anak jang dianghoet dari Bilbao sesoedah dihoeroeng oleh pembereutah, sesampainja  
di La Rochelle Perantjia sama disoentjhi oentoeok mendjoa kehebatan.

Loonminima.

Beberapa hari yang lalu ada diwartakan, bahwa pada peroesahaan warangan (zwavelwinning) ..Kawah Poetih' kepoenjaan A.I.M.E. di Tjwidley telah timbel pemogokan kaom boeroeh, yang tidak koerang dari 80 orang banjaknja.

Kaom boeroeh ini memintak soepaja gadji mereka dinaikkan dari 25 sen djadi 40 sen sehari dan tempo bekerdja dari djam 6 pagi sampai djam 5 sore. Atas perantaraan Assistent Wedana Tjwidley pemogokan itoe telah dapat didamaikan, sehingga mereka itoe kembali bekerdja, sesudah gadji mereka dinaikkan oleh directie sampai 40 sen sehari.

Demikianlah kabar itoe. Berita ini mengemoekakan sekali lagi akan kedoeoeran kaom boeroeh dinegeri ini. Begitoealah seorang njonjah kemarin djoeja memberitakan pada kita beberapa hal yang soenggoeh menjolok mata tentang tjara bagaimana kaom madjikan ..menghargai pekerdjaan' boeroehnja.

Kadaan-keadaan begini djoeja terdapat dalam penghidupan sehari-hari, misalnja dikabarkan pada kita tentang seorang baboe, yang kata njonjah itoe mendapat oepah hanya beberapa roepiah, akan tetapi boeat madjikanja siang dan malam ia haroes membanting toelang! Hal yang belakangan ini tentoe tidak bisa di apakan, karena dalam pekerdjaan bedienden, boedjangan itoe yang berwadib rasanja soekar akan dapat tjampoer tangan.

Akan tetapi dalam peroesahaan peroesahaan besar misalnja cultures dan sbg.nja agaknja perloealah sekali pemerintah memberi pertolongan pada kaom boeroeh. Soedah diketahoel, bahwa sociale wetgeving tidak ada dinegeri ini, sedang pemogokan djoeja dilarang oleh art. 161. W. v. Str. Berhoeboeng dengan itoe soenggoeh kami poedji sekali tindakan directie peroesahaan ..Kawah Poetih' yang diatas itoe, yang dengan segera mengaboelkan permintaan kaom boeroehnja itoe, setelah njata padanja bahwa mereka memang boeroeh akan kenaikan gadji.

Akan tetapi tidak semoes madjikan berfikirn seperti directie ..Kawah Poetih' itoe!

Karena itoe sekali lagi kita mengandjoerkan, baiklah agar kaom boeroeh diperlindoengi, misalnja dengan mengadakan atoean loonminima, bagi peroesahaan-peroesahaan besar dan minimum loonstandaard bagi segala kaom boeroeh etc.

Djika dapat mengadakan sociale wetgeving seperti dilain-lain negeridjoeja soedah tentoe lebih baik lagi.

Dengan pendek agar kaom boeroeh, teroeatama karena zaman crisis soedah lewat ini, diperlindoengilah agaknja terhadap tindakan kaom madjikan yang tidak tjotok dengan keadaan zaman.

Openbaar Lyceum Soerabaja.

Oedjian naik kelas.

Kelas I yang loeloes: Basoeki Djaman, Sri Soetji Sastrohardjo, Hidajat, Soemadi, Winarso, Mangoeandihardjo, Soenardji dan Sri Astoeti.

Kelas II yang loeloes: Djoko Pramono, Moerdijanto, Soengeng Soendiaswadi, Siti Soeprapti dan Soehardono.

Kelas III yang loeloes: Mangoendihardjo dan Soeparto.

Kelas IV yang loeloes: Ismiatoen dan Moerdijanti.

Siapa kediaman?

Seorang perempuan kira' oemoer 16 taheon, yang soedah baroe sadja kawin, sedjak tg. 3 boelan ini meninggalkan roemahnja dengan tidak memberi tahekan kepada orang toeanja lebih doeloe. Namanja Djena, anaknja Soero dari dea Bangli (Djombang).

Siapa yang tahoe orang itoe, diperlindoengilah tahekan kepada orang toeanja atau kepada politie.

Barang yang diketemoekan.

Barang-barang yg. diketemoekan oleh politie sedjak tg. 29 Mei sampai 5 Juni 1937 ada sebagai berikut: Sateo lampoe dokar yang soedah roesak, 1 tempat oeng dengan isinja, 1 kompas ketjil, tongkat pendjalin, 2 frames sepedo laki-laki, 1 frame sepedo perempuan dengan perkakasnja, 4 does karton dengan isinja 94 blek mek ..With' polis, 1 tjelena klabeo dan overhemd.

Barang' ini telah dimintak kepada afdeling Geneesk Controlle pada tiap hari bekerdja dan djam 8 pagi sampai djam 12 siang.

Perhimpoean Pemoeda.

P. P. S. I.

Dalam verslag perptisahan P. P. S. I. ada beberapa salah tjetak. Perajana boekanja diadakan dirommah t. Soefadji akan tetapi t. Padmo-soewondo di Ked. Taroean. Ketoes yang memboeka boekanja bernama Moh. Soefadji akan tetapi Soetadji; yang membuatja soerat boekan R. Naimin, tetapi Rakiman.

Propaganda Vergadering.

Comite voor Verspreiding van Islamitische Opvoeding en Onderwijs.

Rentjana Comite voor Verspreiding van Islamitische Opvoeding en Onderwijs oentoe mengadakan Propaganda Vergaderingja diberberapa tempat di loear kota Soerabaja telah dimoelakan pada hari Saptoe dan Minggoe j.b.l. Dari empat Propaganda Vergadering yang direntjanakan, telah dapat langsoeng doea, ialah di Gresik dan di Modjokerto, sedang yang doea lainnja, yang tentoenja diadakan di Sidoardjo dan di Sepandjang ta' dapat terdjadi, oleh karena beberapa kesoeakaran yang mendadak, yang diloeat sangka'an dan perhitoeangan Comite.

Propaganda Vergadering di Gresik terdjadi pada hari Saptoe malam ddo. 5 menghadap 6 Juni dan di Modjokerto pada hari Minggoe pagi, bertoe-roet-toeroet digedong Mohammadjah dan digedong Sirep - bioscoop. Perkoendjoengan adalah memoesakan, walaupoen dimasing' tempat itoe yang hadir hanya rata-rata ada 50 à 60 orang. Oentoe keperluan propaganda yang demikian sifatnja itoe, djoealah yang sebesar itoe, soedah sampai tjoekeop, karena memang ditjap-tjap pekerdjaan yang sifatnja ..constructief' beloeom banjak bangsa kita soeka mengambil bagian dalamnja. Lain sifat dengan vergadering yang hanya minta diidengarkan dengan ta' ada toentoeantnja yang tegas' oentoe berboeat dan beramal.

Pada kedoes doeanja vergadering njata akan adanya perbatian penoeh daripada fibak hadirinja yang diboektikan dengan pertanyaan' yang mengenai azas dan tjara bekerdja, sedang dari hadirin dikloearkan djoeja penjataan perseoedjoean, kemoedian dp. beberapa fibak disanggoepkan bantoean didalam oesaha Comite itoe.

Maka dengan langkah pertama ini dimoelakan programja Propaganda Comite yang akan bertoe-roet' dikedjarkan pada tiap' hari Saptoe dan Minggoe diseloeeroeh tempat Djawa Tmoer, dan djika ada waktoenja seloeom Cursus moelai djoeja di Djawa Tengah dan Barat.

Meninggal dalam hotel.

Seorang Tionghoa bernama Be Kee let, kira-kira oemoer 35 taheon, bekerdja menjadi employe British American Tobacco Ltd. Karrenweg 84 Semarang, disini berdjam di Hotel Buitenzorg Pasar Besar Wetan, kamar nomer 20, kemaren dengan dibawah pengawasannya Dr. Tjos Soe le Kepeotran, sekonyong-konyong soedah menoetoe mata-nja oentoe selama-lamanja.

Adapoen yang menjadi sebabnja, didoeas dari hartverlamming. Visum et repertum dimintakan kepada dokter.

Sanak saudarinja dengan segera di beri tahekan oleh hoofdbureau van politie.

Karena hoetang.

Mendjadi poekoelan.

Pak Matloeki alias Saton dan Pak Alja alias Samotro kedoes -doeanja berdjam dikampoeng Sajangan, datang pada politie oentoe melapoerkan, bahwa ia berhoeboeng dengan perkara hoetang, dirommahnja Nitiawi dan Imankanapi kampoeng Dinjo Aloon-aloon, soedah dianja oleh kedoes orang yang terseboet belakangan ini, hingga mendapatkan loeka-loeka diarah kepalanja.

Pak Matloeki haroes dirawat di C. B.Z., sedang Pak Alja sesudahnja mendapat obat, diperkenankan poelang kembali.

Niti dan Iman kedoes -doeanja di tahan oleh politie oentoe didengar keterangannya lebih djoeoh.

Perkelahian dalam lapangan voetbal.

Didjatoehi procesverbaal oleh politie kepada Tjo Sie Loeng Oendaa Koelon, karena pada boelan Februari yang lalu, taktala ada pertandingan voetbal antara Gie Hoo dan Zeemacht, telah memoesoek kepada A. M. R. Rehorat, hingga mendapat luka-luka.

Pasar Derma K. B. I.

Sebagai telah kita kabarkan, maka pada hari Saptoe dan Minggoe malam jbl. ini oleh Kepandoean Bangsa Indonesia telah djadi diadakan Pasar Derma yang pertama ditanah lapang K.B.I. di Koblen. Selama doea malam itoe perbatian dari publik tjoekeop besar. Segala apa diatoernja dengan sangat rapi dan baik, sebagai boleh diharapkan dari organisatie pandoe. Dan meskipun ketoesnja, ialah mr. Soesanto Tirtoprojo, dalam pedato pemboekannya telah menjeroeakan pada publik soepaja djanganlah memoenjai pengharapan yang terlaeloe besar, karena pasar derma pandoe soenggoeh boekanja jaarmarkt dab., tetapi apa yang diberikan pada publik dengan memoenjai beaja hanya lima sen itoe, toh soenggoeh telah dapat memoesakan, teroeatama kalau dioekoer dengan oekoeran kepandoean dan dipandang dari soedoeit pendidikan.

Dari pedato pemboekaan itoe ternjatalah djoeja, bahwa hampir semoes toko-toko provisien en dranken besar dalam kota ini telah menjokong oesaha pandoe itoe, djoeja beberapa firma sebagai Goldberg dan wapen dan amunitiehandel van der Linden, begitoe djoeja gemeentewaterleiding Aniem dsb. Poen dikemoekakan poela oleh ketoes mr. Soesanto, bahwa bagian terbesar dari persediaan pasar derma itoe dikerdjakan oleh toean Moehani.

Antara stand-stand nampak djoeja stand dari Pro Juventute dan Kinderzorg. Dienst dari D. V. G. memberi sokongan beroepa pertoeandjoekan film propaganda memberantas penjakit malaria dsb.

Pada hari Saptoe sore pemboekaan dilakoekan dengan oepatjara sederhana, sebagai djoeja segala apa dalam pasar derma itoe tetap tinggal sederhana, yang mana tjotok dengan peladjaran pandoe.

Setelah pedato pemboekaan dari ketoes selesai dioetjapkan dalam nama para hadirin djoeja diminta menghor-mati sebentar wafatnja toean regent Soerabaja yang daboeloe menjadi beschermheer dari K. B. I. Soerabaja, laeloe oleh semoes anak-anak dari ketjil sampai pemimpin - pemimpin dinjajihkan lagoe K. B. I. dan diberi salam kehormatan pada tanah air dan bangsa.

Seteroesnja laeloe para tamoe dan publik diperlindoengilah mengelilingi pasar derma, dan memberikan dermanja dengan membeli boeng - boeng, katjang goreng, memembak di lapangan panahan, memantjing di kedai kolam bandeng, membeli - beli barang-bikinjan pandoe poeteri dan poetera di roeanjan tentoonstelling, membeli di kedanja nonah Soeprapti, menjtjark - tjark (grabbelen) dalam tenda mevrouw Saman, dan memakan dan minoem segala apa yang melesatkan dan segar dalam waroeng' soto dan satec, sambil melihat bioscoop atau pertoeandjoekan' dari ..kunstzinnige illustratie' di panggoeng pandoe pandoe sendiri.

Dengan amat gembira, bibir selaloe tersenjoem, dan moeka riang, segenap pandoe dan djoeja toean toean dan njonjah njonjah para pengeroes pengeroesnja dan ketoes ketoesnja, semoes bekerdja dan beroesaha keras agar soepaja pasar derma itoe dapat memberikan basil yang menjenangkan sambil djoeja memberi kesenangan dan kepoesan pada publik yang datang menjaksikannya.

Maka djikalau nanti K. B. I. dapat memberi bagian bagian keoentoeangan pada Pro Juventute, Kinderzorg, P.P. P.I., P.P.A.J., dan lain lain badan amal sebagai telah dioemoemkan lebih daboeloe itoe, meskipun bagian tadi andainja tidak begitoe besar, toh kiranja akan dapat diterima djoeja dengan hati yang amat girang dan dengan terima kasih yang sebesar besarnya, karena semoes itoe adalah hasil dari oesaha yang dibangoenkan karena rasa pengabdian dan pengorbanan dan di kerdjakan dengan gembira dan soetji!

Orang sakit pajah.

Dan C. B. Z.

Kemaren doeloe seorang Tionghoa di salah sateo kampoeng di Kapasarie telah dapat sakit keras dan minta pertolongan P.G.D. yang lantas mengirim kereta boeat mengangkoe. Orang Tionghoa itoe sigera dibawa ke C.B.Z. dan sesampijnja disana, fibak yang mendjaja memberi tahoe, seloeomnja ada soerat keterangan dari politie sectie dan wijkmeester, fibak yang sakit tidak bisa diterima, begitoe dikabarkan oleh P. S.

Dengan sigera P.G. D. mengatoer hingga keterangan itoe bisa didapat dan orang yang sakit dibawa lagi ke C.B.Z., tapi kali ini boekannya diterima, tetapi oleh pengeroes diberi tahoe, bahwa semoes tempat soedah penoeh.

Lantaran adanya kedjadian yang aneh ini, orang itoe oleh P. G. D. sigera di kirim ke Tjiong Hwa le Wan dimana ia sekarang berdjam dalam keadaan pajah.

Memberi bertahoe pada Toean-toean eigenaar auto yang atas permintaan dari kita poenja banjak langganan, kita poenja afdeling.

Quick Service Station dan Toko

Akan diboeka teroes sampai djam 8 malam dan hari Minggoe pagi djam 8 sampai 12.

TOKO MASCOTTE

Kaliasia 87. - Soerabaja.

815

Soe Swie Tjiong Hwa le Wan.

Djoealahnja orang' yang minta berobat.

Dalam boelan Mei '37, orang' yang minta berobat ada sedjoemlah 3872, antaranja ada 2137 orang Boemipoetra; dalam boelan itoe Poliklinik diboeka 25 hari, djadi rata-rata saban hari ada 155. Boeat orang baroe yang minta berobat ada sedjoemlah 903.

Derma.

Bestuur perkoempoelan diatas minta kita wartakan lebih djoeoh, bahwa dalam boelan Mei '37 telah diterima derma dari:

- Fa. Lauw Tjin [dari tjelengan yang disediakan] f 2.70
- N. V. H. Mij. Chin Leong & Co [idem] .. 2.50
- Toko Kwee Yaww Tjong (idem) .. 2.60

Boeat semoes derma dan bantoean itoe, oleh bestuur perkoempoelan diatas dibatoerkan banjak-banjak terima kasih.

Excursie P. G. I. Probolinggo.

Hari Minggoe 6 Juni serombongan orang' P. G. I. Probolinggo 35 orang banjaknja telah sampai dikota Soerabaja sini oentoe melebarkan pemandangannya. Diantaranja pendirian-pendirian yang dikoendjoenginja adalah peroesahaan soerat kabar kita. Disini toean - toean dan njonjah - njonjah dari Probolinggo tadi diterima oleh toean Abdoelwahab yang menerangkan tentang peroesahaan persoerat kabaran.

Taktala mereka akan meneroeskan perdjalanannya, maka mereka tidak loepa memberikan derma kepada C. O. G. N. I. f l. - banjaknja; sesudah itoe, maka laeloe pergi ke Marine Etablissement.

Darmawisata.

Pada hari Djoe'mah yang lampau, pergoeroean ..Aljihah' bagian Poetri Soerabaja telah bertamasja ke ..Soetji' seboeah tempat yang tinggi letaknja, yang seloeomnja mengidjadjak tempat ini. Grisee haroes dilaloei lebih doeloe.

Di Grisee terlihata koeboran-koeboran yang historis, oempamanja koeboran Sj. Maulana Malik Ibrahim dan sebagainya. Soedah ini laeloe pergi ke Pier-oedjoeng dan kemoedian setelah makan-makan angin disini, kemoedian meneroeskan perdjalanannya ke ..Soetji'.

Dari station Soetji ke waterbron dan watereservoir. Disini perdjalanannya teroes naik toeroen, sampai akhirnya datang disalah sateo ..kalkgroten'.

Makin dalam memsoeki goea kapoer ini, makin gelaplah lingkoean disana. Disini terdapat banjak sarang boeroeng.

Sekira djam 5 sore telah distation Pasar Toeri lagi dengan selamat.

Perloe ditambah, bahwa tamasja ini dibawah pimpinan goeroe-goeroe nona Roekminwati dan nona Moentajah.

Barang gadai hilang.

Kedjadian dirommah gadai Pasar Toeri.

Seorang pendoeoek kampoeng Pesapen taktala hendak mengambil barangnja beroepa djam, yang digadai pada roemah gadai Pasar Toeri, ternjata barangnja hilang. Dari Pegadai-an terseboet ia laeloe mendapat keroegian sebanjak 63 sen. Dengan poetoesan ini roepanja ia beloeom menerimakan dan kemoedian minta keterangan kepada berheerder pegadainja tadi.

Beheerder memberi keterangan, bahwa ia dapat keroegian oeng sebanjak takiran harga barangnja ditambah dengan 25pCt.

Kedjadian sematjam ini, doeloe doeloe tidak pernah di lapoerkan kepada politie, sebab tidak seberapa. Akan tetapi berhoeboeng dengan banjaknja penggelapan yang dilakoekan dirommah pegadainja, maka beheerder laeloe melapoerkan hal itoe kepada politie. Dengan segera politie djoeja melakoekan pengoesoetannya, sedang akibatnja masih beloeom kita ketahoel.

Record mentjoeri.

Does orang bernama Abdoelkadir dan Kasdi kemaren malam ditahan oleh politie, berhoeboeng dengan soetoe pentjoeri dikampoeng Belanda Tandoeng Perak.

Dalam pemeriksaan terajata, mereka soedah melakoekan pentjoerian 15 kali djoealahja.

Tidak gila.

Poetoesan pengadil-an sateo tahoen pendjara.

Hari ini landraad disini soedah memerika perkaranja Anwar, seorang tekenaar pada Marine Etablissement, yang kira-kira setahoen berselang ditoeoeh soedah menjerang toean de Heer dengan pisau belati, sampai 9 hari lamanja terhalang oentoe melakoekan pekerdjaannya.

Anwar ada seorang pemoeda yang oesanja kira-kira tidak djoeoh dari 21 taheon. Soerabaja sini ia berdjam dikampoeng Tjantian Gg. 1/12, dimana ia tidak lama mendapat isteri seorang gadis yang masih moeda remadja, kira-kira oesia 16 taheon.

Pada tg. 8 Maart '36 ia mendapat kan hari peroeantoeangnja yang terbesar, sebab pada hari itoe ia dinikahkan dengan gadis terseboet diatas. Dari chefnja ia mendapat verlof 15 hari lamanja, kesempatan mana diambil oentoe bersenang senang sebagai kebiasaan mempelei baroe.

Soedahnja waktoe verlofnja telah habis, maka ia laeloe pergi masoek ke kantor seperti biasanja lagi. Akan tetapi, ternjata peranganja mendjadi berobah. Perobahan ini mendjadi begitoe menjolok, sampai teman-temannya taktoet kepadanja.

Demikianlah pada soetoe hari, karena Anwar tabiatnja loear biasa, maka ia terpaksa diseroeh poelang sadja. Moela-moela ia tidak soeka menoeroeti kehendak teman temannya tadi, hingga pada akhirnya terpaksa diminta bantoeannya politie, sebab menghawatkiran.

Dia kemoedian mendapat verlof lagi 14 hari dan akhirnya, kargan ia ternjata mendapat zenuw-ziekte, maka ia laeloe dilepas dari pekerdjaannya.

Pada soetoe hari ia pergi keroemahnja toean de Heer, oentoe bertanja dimanakah roemahnja toean Dekker, chef Anwar. Toean de Heer menoedjoekkan seboeah roemah, yang ternjata kosong tiada yang mendjalinja. Melihat roemah kosong ini, Anwar mendjadi marah, sebab ia merasa dipermaikan oleh toean de Heer. Dengan segera ia kembali dan teroes pergi ke Pasar Besar oentoe membeli pisau belati. Soedahnja itoe, ia laeloe kembali lagi keroemahnja toean de Heer dan dengan tidak permissi lebih doeloe, ia laeloe masoek kedalam kantornja.

Melihat ini, toean de Heer marah dan berkata: ..Godverdomme'.

Anwar makin marah moekanja. Darahnja naik teroes menoesoekkan pisanja kebadan toean de Heer.

Menoeroet keterangan chefnja, selama 7 taheon bekerdja sebagai tekenaar pada Marine Etablissement, selamanja setia dan tidak pernah memoenjai dendam hati, meskipun ia pernah hendak ditoesoek dengan ongotan potloet oleh toean de Heer.

Dokter memberi keterangan, bahwa sesudahnja diperiksa dengan teliti, maka ternjata Anwar tidak memoenjai penjakit gila, hingga ia boleh ditoeoet oleh pengadilan, karena perboeatannya terseboet.

Pada akhir pemeriksaan, sebab Anwar soedah terang bersalah, maka pengadilan laeloe mendjatoehi hoekoeman sateo tahoen pendjara.

Terdakwa minta gratie.

SPORT

Competitie S. I. V. B.

Dilapangan Pasar Toeri.

Roda pertandingn competitie S. I. V. B. berdjalan teroes. Pada hari Saptoe sore yang baroe laeloe ini, telah dilangoengkan pertandingan antara Jong Ambon dan Oliveo. Seloeomnja itoe, lebih doeloe diadakan pertandingan kelas tiga antara Oliveo dan Star Kota.

Dalam permainan ini seorang pemain Oliveo bernama Oerip mendapat hilangan, kakinja mendapat hukuman, hingga perloe rawatan dokter lebih djoeoh. Pada akhirnya stand 2-1 boeat kemenangannya Oliveo.

Pertandingan kelas antoenja ternjata amat memoesakan, sebab kedoes fibaknja sama koent dan tagkannja. Pertandingan ini seloeomnja boekan pertandingan competitie, akan tetapi pertandingan persudaraan (friendly-game). Voorhoede Oliveo memperlindoengkan keboegamaan, akan tetapi sanjannja belakng masih koerang menimbang.

Bagitoepea djoega berima Jong Ambon, geit dan tangkas memainkan bola meskipun tidak boleh kita katakan telah forch: Sebeloennja paue Oliveo mendapat hoekoema pesalty. Adolf ambil tendangan 12 pass, jang berbatal mendjebolkan bentang Oliveo. Stand berubah mendjadi 1-0 boeat Jong Ambon.

Kemenangannya J. A. ini sampai paue tidak dapat ditambah lagi, sedang Oliveo djoega tidak dapat mengembalikan kekalahannja tab.

Sehabisnja paue, kedoes - docanja makin giat oentok mentjatak kemenangan lagi, jang achirnja banja dapat berbatal masing - masing satoe kali, hingga sampai habis pertandingan stand tetap 2-1 boeat kemenangannja J. A.

Pada hari Minggu pertandingan itoe diteroekan antara Andalas dan Sinar Kota. Sebeloennja ini, lebih doede diadakan pertandingan kl. II, antara H.W. dan Reo.

Pertandingan klas satoenja lebih hebat lagi. Sebeloem paue, stand 2-2, Sinar Kota pertama kali mendapat voorsprong doea punten. Akan tetapi tidak lama lagi dapat dikembalikan, hingga mendjadi gelijk.

Bertambah lagi permainan kedoes fibaknja sehabisnja paue. Masing - masing mengeloarkan seleroeh teanganja, akan tetapi ternyata tiada jang berbatal.

Demikianlah sampai pertandingan dibatal stand tetap 2-2.

### Korespondensi

M. S. Parteker. Oepatan toean kami tidak mengerti, tidak dimoat.

### Perdagangan.

#### Pasar Soerabaja hari ini

##### PASAR BERAS

Ini hari pasar bergerak, tetapi anjang sekali tidak bisa bikin banjak kedjadian dari sebab pabrik-fabrik semoea tidak begitoe bisa djoel, boleh dibalang tidak moe djoel. Kekawatiran sekarang mereka merasa, kalau nanti harga teroes naik, sehingga mereka tidak bisa dapatkan oentoeng jang mereka kira dapat. Pabrik-fabrik besar di Djember dan lain-lain tempat djoega sama pegang politik „menenggoe“, sehingga orang disini terpaksa moesti ambil dari pabrik-fabrik ketjil-ketjil jang bisa djoel tjoea sedikit sedikit saja.

Tjongbie Djember ada kedjadian dari f 120.- naik sampai f 121.- sedang boeat harga ini pendjoel be loem moe djoel lagi. Boleh djadi f 122.- bisa lakoe, kalau ada pendjoelnja.

Tjongbie Poeseroean Probolinggo orang tawar sampai harga f 4,25 terima Soerabaja, pendjoel tidak moe kasih djawaban harga.

Kretek roepanja permintaan tidak begitoe ada tetapi berhoebeng dengan kenaikannya Tjongbie tentoe saja djoega ini kwaliteit teroet naik, dan harga f 4.10 orang sekarang minta.

Ini harga-harga sebetolnja diloeat negeri tidak tjotok mendjadi ini kenaikan tjoea ditoe djoeknja oleh soedagar<sup>2</sup> jang djoel di loean sendiri. Boleh djadi persediaan ini waktoe tidak begitoe besar sehingga dengan kabaran naik sedikit saja, ia orang takoet lantas teboeroe moe beli.

##### PASAR GOELA

Londen dan New York tidak kirim noetering hari ini.

Niyas ini hari telah djoel 7.000 tons brouws boeat export dan 3.782 tons S.H.S. boeat lokal.

### PASAR KEDELE.

Pasarja teroes tinggal koat dengan sedikit sekali adanya pendjoel. Pembeli masih ada tjoea harga mereka minta f 2,70 terima di Soerabaja.

### PASAR POLOWIDJO.

**GAPLEK:** Lev. Juni/Sept. noteer f 1,35 per pikoe franco atas kereta Soerabaja.

**TEPOENG GAPLEK:** Hasil baroe noteer f 1,57 per pikoe fob.

**KLENTENG:** Hasil baroe, pendjoel f 1,95 tidak ada pembeli.

**KAPOEK:** Tidak ada perhatian.

Menjamboeng kabar kita dari hari Saptoe jang laoe, sekarang kita bisa kasih bertahoe jang peseroenan-limite dari harga kapok diterima baik oleh semoea kapok producenten boeat hasil baroe. Oleh sebab ini maka resico dalam pasar mendapat batas jang rendah.

**KATJANG GLONDONG:** Kwal. Toeban lev. afkomend f 110.- pembeli, pendjoel f 120.-

**PINANG OSSE:** Gesorteerd jang baik lev. afkomend f 6.- pembeli.

**PINANG SIMPING:** Gesorteerd jang baik lev. afkomend f 8.- pembeli.

**KATJANG OSSE:** Gesorteerd lev. Juni f 6,50 dan lev. Juli/Aug. f 6,40 dan ogesorteerd lev. Juli/Aug. f 5,35 dan lev. afkomend f 5,80 pembeli.

**KATJANG MERAH:** Bidji besar oogst baroe lev. afkomend f 2,75 dan bidji ketjil lev. afkomend f 2,40.

**GOELA MANGKOK:** Keloearan Ngoenoet/Toeloenggoeng lev. Juli/Aug. f 2,90 pembeli.

**GOELA TOEMBOE:** Keloearan Malang lev. Juli/Aug. f 3.- pembeli.

**LOMBOK:** Kwal. Rembang jang baik oogst baroe lev. afkomend f 13.- dan kw. Djapon f 12.- pembeli.

**TJABE:** Kwal. Blitar lev. afkomend f 11.- dan kw. Lamongan f 10,50 nominaal.

**ASAM:** kwal. baik ready oogst lama f 100.- dan oogst baroe lev. afkomend f 110.- pembeli.

**DEDEK KATOEL:** Kleur poeth tjampoer koening lev. afkomend f 36.- dan lev. Juni f 34.- pembeli.

**WIDJEN:** kwal. Solo lev. afkomend f 6.- dan widjen poeth lev. afkomend f 6,50 pembeli.

**MINJAK KATJANG:** Pasar tinggal soest, hampir tidak mendengar kedjadian, dan harga masih tetap, boeat lev. Juni '37 nominaal:

**T.H.B. T.D.L., L.T.K. dan O.K.H.** f 12,50, **O. T. B.** f 12,60, **O.T.T.** f 12,75 dan **T. D. A.** f 13,70.

### PASAR KARET.

Standard Sheets pembeli 35 1/2 dan Crepe 40 cent per satengah kilo eerste kosten Soerabaja.

### PASAR KOFFIE.

Kwaliteit - export levering October-December, soedah kedjadian dengan harga f 17.- per pikoe!

Sekarang hampir tidak ada perhatian dalam pasar polowidjo saeomoennja tetapi dalam pasar „kleinproducten“ sama sekali tidak ada kedjadian apa-apa! Producenten mengambil sikap menenggoe.

### PASAR COPRA.

Londen kawatkan satoe harga tengah dari f 17,63 Java f. m. s. fobnug Eropah, pembeli f 7,10 tidak ada pendjoel.

**COPRAKOEKEN:** Nominaal boleh dibalang hargaanja ada f 2-75 per pikoe fob.

**COPRAHSCHILFERS:** Nominaal hargaanja f 2,40 per pikoe franco atas kereta Soerabaja.

### Kabar Lelang.

#### SOERABAIA.

SELASA 8-6-1937.

S. Hirschmann & Co. - Paradesstraat 1 commissiegeoderen  
Vendhuis „Vendita“ - P. Tj. H. Storm van Leeuwen - Djimertoweg No. 20 - inboedel

### Advertenties.

#### MENTJARI

Pekerjaan jang soeroep dengan kepandaiannya dimana saja, meskipun di BUITENGEWESTEN.

Soemi Istri, soeminja loeloes dari K. E. S. dan berpengalaman sebagai goeroe partikoelir. Istrinja pernah beladjar di Ned. Normaalskursus, pernah mendjabat boofd der H. C. S. dan sebagai goeroe partikoelir djoega. Ingin mentjari pekerjaan jang soeroep dengan kepandaian dan pengalamannya.

Seorang pemoeda, keloearan A. M. S. Solo kelas 2, pernah mendjabat goeroe di Taman Siswa, dan berpengalaman sebagai goeroe partikoelir. Ingin bekerja dimana saja.

Soerat-soerat adres pada Advertentie Soera Oemoem, dengan dipodjoknja: ditoeis: MENTJARI.

Moelai terima moerid-moerid baroe boeat cursus 1937/1938.

## H. V. S. HANDELS - VAKSCHOOL

„SOERABAIA“ - DAENDELSSTRAAT 1 - TEL. 4581 Z.

Moelai tanggal 1 Agustus j. a. d. kita bertempat digedong jang besar dan loas: Oeasann - Wetan 29 - Soerabaja).

Handelsschool boeat 3 dan 5 tahoen. Didikan boeat dagang, Kantoer dan Praktijkez.


Onderbouw 3 tahoen, dengan skakelklas boeat moerid-moerid keloearan sekolah rendah (dari klas 7 dan klas 6): penerimaan masoek zonder examae, tjoekeop dengan oendjoek rapport sekolah jang paling belakang dan Bovenbouw dari 2 tahoen boeat moerid moerid keloearan Mulo (soedah tamat klas 3). Oeang sekolah menoeroet besarnya gadjih, moelai f 7,50 seboelan (Onderbouw) dan f 10.- (Bovenbouw). Internaat jang ada dalam perhoebengan dengan sekolah: f 35.- seboelannya. Dengan tentoe-tentoe marika jang tamat beladjar dikasih pekerjaan. Cursus baroe moelai 2 Agustus j. a. d. Prospectus dengan berbagai-bagai keterangan lengkap dikirimitan atas permintaan. Sekarang ADA 350 ORANG MOERID LEBIH.

Peratoeran beladjar bekerja dapatkan praktijz di kita poenja Proefkantoer moelai dengan pemboekaanja cursus baroe. Filaal di Malang: M. H. S. - MALANGSCHE HANDELSSCHOOL, Temanggoengonstr. 6, Malang (lebih dari 130 moerid) Peladjaran sama - sama H. V. S.

1011



# SEBELOENNJA....



## SESOEDAHNJA pakai obat mata ROHTO

SOERAT PERDJIAN

Saja soedah koerang lebih 3 boelan moesti sakit mata hingga mata saja bengkak, tetapi sesoedahnja saja pakai obat mata Rohto mata saja itoe soedah kembali. Maka dari itoe saja oemget pedjihan obat mata Rohto kepada orang jang mendapat sakit mata. Obat mata Rohto soenggoeh moesti lab soedah.

Tahan dari angin



ORIGINEELNJA DAN IN SOERABAJA SAMA RITA OENTOK DI PERIMAT. KAPAL IN SOERABAJA MOESTI DIJEBOL. KAPAL SEBATOE ORANG JANG BERPERJARAN MATA KEPADA DIALAN KASIBATAN.

Pakailah  
OBAT MATA  
**ROHTO**

Importeurs: JACOBBERG.

PROGRAMMA PERDJALANAN JANG SANGAT BERAT DARI

„PARINDRA“ atd. SOERABAIA.

SOERABAIA - BATAVIA dalam tempo 18 djari

TELAH DITEMPOEH  
DENGAN BERHATSIL DAN TJOEKOEP MEMOEASKAN

OLEH AUTOBUS DARI  
N. V. TAN LUXE OMNIBUSDIENT

Maka, naiklah selmanja Bus dari „TAN LUXE“!  
SANTAUSA dan TJEPAT!

Keterangan bisa dapat dikita poenja:  
HOOFDKANTOOR: WERFSTRAAT 2 SOERABAIA  
Telefoen Noord 2761.

BATJALAH

Dagblad Nasional

„Soera 'Oemoem“

Soedah Populair seanteronja

Apa soedah tase tjebah

Tjoklat dan Manisan dari

# MEIJI?

Itoe CAMEL. TJOKLAT - TJOKLAT, MANISAN dan lain-lain jang keloearan MEIJI tidak ada bandingannya.

Kembang Goela dari MEIJI pembikinannya sangat bersih dan radjin poen rasahnja enak sekali, sedang hargaanja djoega amat moerahl!

Barang-barang MEIJI bisa dapat beli di segala toko-toko dan warong-warong. Boeat satoe atau dua cents anda soedah bisa dapat djadjan jang enak sekali.

Boleh tjebah sedjalli....

Importeurs: N. V. BEHN, MEYER & Co. Handel - Maatschappij.

492 K



## DISEWAKAN GEDONG THEATER

PASAR KEMBANG SOERABAIA.

BOEAT PERMAINAN

## KETOPRAK ATAU STAMBOEL

COMPLEET DENGAN TOONEEL dan LAMPOE  
ATOERAN PERSEWAAN PERSENAN.

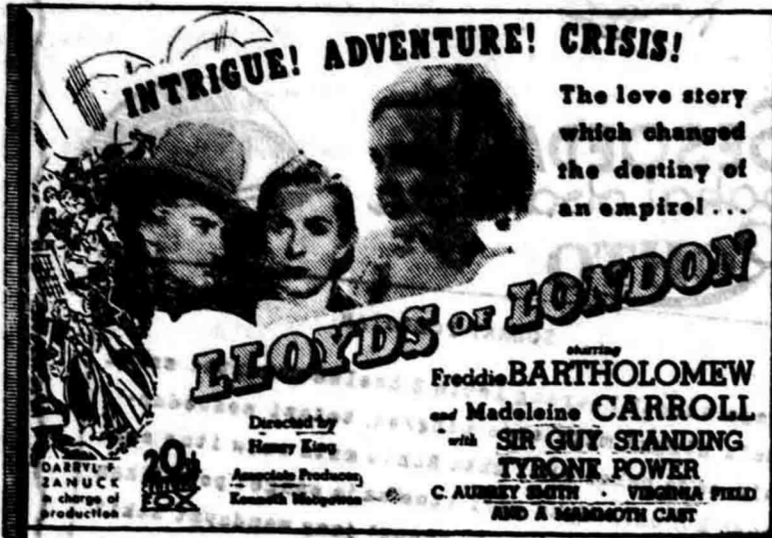
BISA BEREMBOEK:

TOKO PERTOEKANGAN No. 1

**SAMPOERNA**  
ROOTSIE THEATER VAN SOERABA

**BESOEK MALAM**

PREMIÈRE BESAR dari film jang ternama:



**LLOYDS OF LONDON**

Inilah dianja film jang soedah lama ditoenggoe dengan tidak sabar!  
Satoe film jang akan mendjadi boeah-toetoeer publik dalam kota!  
Djangan loepa nonton dan datanglah lebih pagi soepaja  
kebagian tempat!

Lebih doeloe: ANIF Journaal.

Ini malam penghabisan:

KATHARINE HEPBURN dan FREDRIC MARCH dalam:

**„Mary of Scotland“**

Kans penghabisan boeah orang saksi satoe film jang besar!

**Princess**

TINGGAL INI MALAM DAN BESOEK MALAM:

Film djempolan dari GINGER ROGERS:

**„IN PERSON“**

Satoe film GINGER ROGERS jang tjoma mengasi kesenangan  
pada semoea penonton.

Poedjian lebih djaoeh tidak perloe.

Lebih doeloe: Pesta Pernobatan Radja Ingeris di Londen dengan  
warna kleur.

REBO DEPAN:

Film loear biasa dari penghidoean di TANAH DAJAK:

**„PERTJINTAAN DAN KEMATIAN DI POELAU BORNEO“**

Film jang paling pertama dibikin antara orang-orang Dajak  
tentang pertjintaannya, tachajoeja dan kedjajnja!

Grisee. 29 Mei 1937.

**Boekti njata.**

Saja bernama MOESLICHA,  
isteri dari AHMAD FATAWI,  
tinggal beroemah di kampoeng  
Keboengson (Grisee).

Soedah 3 tahoen lebih saja  
mengandoeng sakit di bahagian  
peroet separo sebelah bawah poer  
keras seperti blabak, badan  
teroes-teroesan panas dan amat  
koeroes, tiap-tiap datang boe-  
lanan koemat, peroet saja terla-  
loe sakit sampai 3 hari 3 malam,  
tidak bisa tidoeer dan tidak bisa  
makan, badan tidak berkekoetan  
sama sekali.

Soedah habis ichtiar saja boeah  
menjemboektan penjakit itoe,  
tidak bisa djodo.

Heran saja, penjakit jang be-  
gini keras, tidak lama dirawat  
oleh toean REKSODIPOETRO,  
Genteng Kali No. 25. - Soerabaja.  
Tjoma kira-kira 20 kali soedah  
mendjadi semboeh sama sekali,  
badan merasa gemoek dan seger.

Saja iakinja. Wassalam.  
Achmad Fatawi. Moeslicha. 823

**Dokter R. SOETOMO**  
MOELAI MEMBOEKA PRAKTIJK  
LAGI, 12 APRIL 1937.

Di Simpang Doekoe No. 12.  
Djam bitjara: 5-6 sore.

**J. F. ORT.**

Spec. oentok Verloskunde Interne  
en Chirurgische gynaecologie.  
Djam bitjara: 4.30 -- 6 sore dan  
menoeroet perdjandjian.  
EMBONG TANDJOENG 1  
Telefoon No. Z. 597

812

**M. D. HIDAJAT**

Kinderarts

LEBRAAR N. I. A. S.  
GENTENG - KALI 28.

Djam bitjara: 5 - 6 sore.

698

**SOEDAH SEDIA**

**Loterii Besar**

Oentok keperluan

Pengoeroes dari Perkoem-  
poelan „Ati Soetji“ di  
Batavia-C. e. s.

Trekking ditetapkan 28 Juni '37  
Prijs per 1/1 Lot. . . . f 11.-  
" " 1/2 Lot. . . . f 5.75  
" " 1/4 Lot. . . . f 3.-  
" " 1/10 Lot. . . . f 1.25

Tambah porto f 0.35  
Rembours tidak dapat.

Siapa tahoe peroentoengan toean  
datang dalam boelan ini dan  
dengan perantaraan kami?

Mengenggoe pesanan.

Mohd. Ali

Djagalan gang 5 No. 8 Soerabaia

Telah terbit:

**Boekoe Dhaharan Ketela**

Dalam bahasa Djawa, berisi be-  
berapa pelajaran memboeah koe-  
wih dan panganan dari  
Ketela (Kaspe-pohoeng) . . . 72  
matjam

Dalam Congres Parindra, toean  
K. R. M. H. Woerjaningrat me-  
ngatakan, bahwa watak bangsa  
kita jang baik, ialah sederhana.  
Goena melajani watak sederhana  
itoe, ada baiknja orang bel-  
boekoe ini.

Harganja tjoma f 0.25.

Kalau kirim genap f 0.60 akan  
diberi tambah 2 boekoe SINAR  
KARTINI jang berharga f 0.30  
dan BOEDI LOEHOER jang  
berharga f 0.25.

Pesanan HAROES berikoet  
oenganja, pada  
POESTAKA NASIONAL  
Soerabaja.

**LUXOR** MOELAI REBO MALAM:  
Metro film djempolan dana!

ELEANOR POWELL - JAMES STEWART

dalam:

**„BORN TO DANCE“**

[Dilahirkan boeah dansa]

Lihatlah dana dari MISS POWELL, jaitoe jang dinamai „TAP  
DANCE“ gilang-gomilang seperti boelan baroe bersinar!  
Penoech Njanjian dan muziek jang merdoe!

Datang nonton!

Ini malam dan besok malam:

**„De Heks van Salem“**

**KRANGGAN**

SEDIKIT HARI LAGI!

Film loetjoe dan penoech Njanjian dari Warner Bros!

JAMES MELTON - PARTICIA ELLIS

dalam:

**„Sing Me A Love Song“**

Satoe film jang penoech Njanjian, muziek jang merdoe dan keloe-  
tjoean jang tidak ada abanja!

Datang nonton!

Lantaran succes dipandjangan beberapa hari lagi.

**„The Garden of Allah“**

dengan

MARLENE DIETRICH

**FLORA**

TINGGAL INI MALAM:

Film Mesir (Egypte)

MISS NADRA

dalam:

**„OENSJOEDATOEL RADIO“**

(Njanjian - njanjian dalam Radio)

Moelai besok malam:

**„The Unguarded Hour“**

[DJAM JANG NA-AS]

dengan

LORETTA YOUNG - FRANCHOT TONE

Satoe film jang mengoendjoek dengan njata nasibnja mamoea!  
Bagaimana dalamempo 60 minuit orang soedah mendjadi loepa  
hingga orang mendjadi terdjeroemoes. Inilah dianja satoe film  
jang berisi nasehat danpenoech sama pemandangan - pamandangan  
jang indah.

**GOLDBERG'S**



KATJA - MATA  
MOESTI  
PALING BAIK  
DAN BISA DAPAT  
„MENITJIL“

DATANGLAH DI TOKO  
J. H. GOLDBERG  
TOENDJOENGAN 24  
SOERABAIA.

KITA PERIKSA MATA  
ZONDER ONGKOS

BATAVIA - C. - MALANG - DJOCJA.  
Noordwijk 21 - Kajoetangan 6 - Toegoe 62-64

426

**5. OPLEIDINGSSCHOOL voor HANDEL en ADMINISTRATIE**  
**INSTITUUT VOOR HANDELSONDERWIJS**

Penerimaan moerid harpe moelai sektrang sampai 31 Juli 1937,  
jang diterima boeah:

klase I - anak<sup>2</sup> keloeaan H. I. S. dan sepandanja.  
klase III - abiturienten Mulo.

Mintaklah kiriman dengan pertjoema: Boekoe PEDOMAN I. V. H.  
dalam bahasa Melajoe stau Belanda kepada:

Algemene Leider des I. V. H.  
Kadoewangan 10 - Soerabaia.

916

**KRANGGAN PARK**

INI MALAM DAN BESOK MALAM:

BOB STEELE

dalam film

YOUNG BLOOD

(DARAH MOEDA).

BOB STEELE, itoe djago terkenal boekan sadja lantaran  
ia poenja djotosan jang keras, tetapi kepandaian naik koeda dan  
dia poenja kegesitan.

Lihat BOB STEELE, satoe pendjahat jang bertobat, berkelat  
dengan seroe dan sengit!!!!

Dari bermoea! sampai penghabisan tentoe akan membikin  
sekalian penonton djadi goembira dan senang!!!!

Lebih doeloe: ANIF JOURNAAL di mana penonton bisa  
lihat kedjadian-kedjadian jang penting di dalam Netherlandch Indië

Rebo depan.

**BREWSTER MILLIONS**

Djoemahat depan.

PENGHABISANNJA

THE RETURN OF CHANDU

CHANDU ON THE MAGIC ISLAND.

**MEMBATJA DAGBLAD**

**„TEMPO“**

Berarti hargakan Tempo,  
Apa lagi bangga toean toko,  
Masoeckianlah advertentie tentoe djodo!

## Sekolah Dagang Rendah.

### Oentok anak-anak Indonesia.

Memoeriet pendengaran "Het Nieuws" Departement van Onderwijs en Eeredienst dengan bekerja sama sams Binnenlandische Handelsvoorsichting dari Dep. van Economische Zaken telah merantjang soetoe rentjana peladangan dagang rendah oentok anak-anak Indonesia. Rantjangan ini didasarkan kepada keperluan dagang Indonesia setjara praktisch dan terotama diperhatikan tentang pengetahuan hal barang-barang dan boekhouden jang moedah.

Goeroe-goeroe oentok pergoeroan ini, lebih doeloe telah belajar dari praktik dagang dengan jalan mengadakan perkoendjoengan ke pasar pasar, peroesahaan-peroesahaan (industri), jaarbeurzen, dan toko-toko Indonesia. Pengetahuan jang didapat mereka dari penjelidikan itoe dikumpulkan dan dipertimbangkan bersama-sama kemoedian diatoer dalam boeke boeke, jang kelak dijadikan pedoman peladangan oentok anak-anak Indonesia. Koersoes djadi goeroe dagang rendah itoe soedah berdjala beberapa boelan, dimana toeroet ambil bagian 12 orang jang kelak djadi goeroe moelai 1 Agustus jang akan datang dalam 6 sekolah dagang rendah tersebut Sekolah sekolah dagang rendah itoe akan di tempatkan di Betawi, Bandoeng, Semarang, Djokja, Soerabaja dan Probolinggo. Lamanja koersoes itoe adalah doa tahoen, disambungkan kepada sekolah-sekolah Inl. Vervolgscholen dari klas jang tertinggi, tapi anak-anak moerid dari H. I. S. poen boleh djoeja toeroet. Dimaksoed djoeja dalam tahoen 1938 akan memboeka en a m lagi sekolah demikian dippelel Djawa ini, sementara boeat Tanah Seberang dalam tahoen itoe akan di boeka 8 sekolah dagang rendah, jaitoe di Padang Sidempoean, Fort de Kock, Padang, Palembang, Pontianak, Bandoeng, Makassar dan Manado. Di samping itoe dalam tahoen itoe djoeja akan didirikan sekolah dagang rendah jang berdasarkan agama (confessioneel), jaitoe 2 boeat Missie, 1 boeat Zending dan 1 lagi oentok Mohammadjah.

Bahan-bahan pelajaran oentok Djawa dan Tanah Seberang akan berlainan dan perdagangan jang spesifik (jang tak terdapat dilain tempat) diberapa daerah akan diperhatikan betoel. Berhoeboeng dengan hal ini maka goeroe-goeroe dari sekolah dagang rendah itoe senantiasa haroes memoenjai perhoeboengan dengan konsulenten dagang ditempatnja masing-masing, soepaja moengkin terdapat ketjotjokan antara peladangan dengan perhoeboengan dagang didaerah tersebut sekalian kabar itoe.

Kami sangat girang membatja pekabaran diatas ini. Terima kasih kita, ini agak tertahan, djika kabar jang sedemikian penting diteroeskan oleh Departement tersebut kepada soerat kabar Belanda, meskipoen direct atau indirect. Tapi orang ropanja di Departement itoe, tidak insaf, bahwa pers Indonesia jang terlebih doeloe seharoesnja diberi kabar demikian, apalagi soetoe kabar jang mengenai kepentingan masyarakat Indonesia. Kami tidak akan menjangkal, bahwa kegiatan pers Belanda tidaklah dapat diamai oleh pers Indonesia, oleh sebab ketiadaan foeloes oentok menggadji hoofdredacteur pers Indonesia setjara baik, ketjoelali satoe doa, oempamanja.

Sehingga oentok melakoekan reportage jang aktif tidak berapa ditandahkan, terotama, adalah karena penghasilan koran Indonesia itoe, baik dalam perkara oeng advertentie moepoen oeng langganan, sangat rendah pada oemoemnja. Kesalahan jang terotama tidak oesah kita tjartjari lagi, tapi perloe kita roendingkan tentang berita jang disiarkan oleh Departement van Onderwijs itoe.

Berhoeboeng dengan kabar diatas, maka kita dislai njatakan bahwa andjoeran (jang soedah dikerdjakan) beberapa tahoen lamanja oleh Douwes Dekker dan Ki Hadjar Dewantara soedah diambil over oleh Pemerintah. Soetoe djoejaring jang soedah poeloesan tahoen itoe, sekarang hendak moelai disebarkan pemerintah, dengan permoelaa jang sangat hetjil.

Soetoe koersoes goeroe oentok dagang itoe, dimana 12 orang soedah dididik, soedah berdjala beberapa

boelan di Betawi! Soesgoeh sajang, bahwa maksoed baik dari Pemerintah ini baroe sekarang kami ketahoei, sehingga baroe kinilah kita dapat memperdengarkan soera. Betjapa baiknja, sekiranya pada moelanj koersoes itoe didirikan, publike optie disoeroeh memberikan pertimbangannja dengan begitoe dapatlah dibentok soetoe pikiran oemoem jang sebat oentok menjamboet niat Pemerintah itoe! Tetapi begitoe poen baiklah kita terima, dan kita berpikir sadja, bahwa tiap-tiap permoelaa itoe sangat soekarnja, dan hal ini kita kesampingkan daboeloe.

Satoe Agustus jang akan datang ini, kedoea belas tenaga goeroe-goeroe itoe moelilah disoeroeh bekerdj boeat sekolah-sekolah dagang rendah, di Betawi, Bandoeng, Semarang, Djokja, Soerabaja dan Probolinggo. Sekolah ini teroentok moerid-moerid tertinggi dari Vervolgscholen atau H. I. S. poen djoeja. Dengan lain perkataan, sekolah ini memang teroentok anak-anak desa, jang setelah keloeur dari Sekolah Desa, dapat melandjoetkan peladjarannja di Vervolgscholen kemoedian mengambil koersoes dagang rendah itoe.

Dalam hal pergoeroan ini, boekan sadja Pemerintah, tapi baik sirkoeir poen soedah banjak mendirikan pergoeroan rendah tersebut, malah Douwes Dekker dan Ki Hadjar Dewantara soedah lebih doeloe memoelai koersoes dagang itoe. Sekarang timboel pertanjaan:

Apakah tenaga-tenaga jang hendak dipakai goena sekolah dagang rendah itoe tidak baik djoeja diambil dari bekas moerid-moerid Douwes Dekker dan Ki Hadjar Dewantara, jang memang djoeja bermaksoed bekerdj oentok masjarakat negeri ini? Dan disamping itoe apakah tidak baik djikalau soera-soera Ki Hadjar dan Douwes Dekker dari praktik itoe di-hargakan dengan jalan menerima mereka doedoek dalam Commissie jang akan mengatoer peladjaran jang sebaik-baiknya dalam pergoeroan dagang itoe? Sehingga dari moerid-moerid jang paling baik, langsoeng dapat dijoejakan oentok goeroe? Sebab dengan demikian orang dapat mentjapai tiga toedjoean:

1. menerima moerid-moerid jang telah tammat itoe langsoeng dalam masjarakat.
2. segera dapat didjalankan niat, jaitoe: segera melangsoengkan pergoeroan dagang rendah di Tanah Seberang jang akan didirikan baroe pada tahoen 1938.
3. soepaja dengan begitoe memberikan penghargaan kepada oesaha jang menempoh kesoeakan-kesoeakan dari kedoea pekerdja jang soedah terkeal berdjasa kepada Bangsa dan Tanah Air di Indonesia.

Sementara itoe tidak ada keberantjanja, djikalau tenaga jang akan diambil dari pergoeroan Tama Siswa dan Kasatrian Institut disoeroeh belajar dalam praktik setaboen lamanja oentok mengoempolkan tjontoh-tjontoh dalam pasar, toko-toko Indonesia, industri, dan jaarbeurzen, sehingga mereka dididik djadi goeroe-goeroe jang ahli.

Kita ingin mendengar soera jang opial dari Departement van Onderwijs en Eeredienst bagaimana pikirannja terhadap oesol ini, demikian djoeja kelak akan kami tjoba menanjakan pikiran orang jang ahli dalam pergoeroan tentang hal ini.

## DALAM NEGERI

### Pentjoerian.

Pada seorang perempuan bar-tawan.

Pada seorang perempuan Indonesia toea di Solo oemoer 80 tahoen, beroemah dikampoeng Pringading soedah tiga kali dilakoekan pertjoejan mentjoeri. Pada malam Selasa djalan Rebo j.b.l. kawanan pentjoeri acbjnja soedah berhasil mentjoeri f 1.562. — terdiri dari barang perhiasan dan oeng contan.

Soetoe djoeja kawanan pentjoer itoe meninggalkan tado-tado bingga bagi politie meroepatkan soetoe penoendjoek.

## Rapat P.S.I.I.

Rapat P.S.I.I. dimasa-masa sangat menarik perhatian pihak-pihak bagian P. I. D., ialah berhoeboeng dengan timboelnja pihak Penjedar (Agoes Salim c.s.) Boekan djadi perbatjan pada poelisi. Dikota-kota hetjil ada rapat-rapat P.S.I.I. dan rapat-rapat lain.

Dan oleh Plaatselijk bestuur seloel perloe, rapat-rapat itoe dikoenjoengi oleh P.I.D. dari kota besar, oempamanja, Betawi, Tjirebon, Bandoeng dan lain-lain.

Permintaan itoe kadang-kadang di madjoekan oleh ass. wedana, hal mana sangat mendjadi keberatan bagi pihak P.I.D., sebab sering kedjadian rapat-rapat itoe tidak penting dan perhatian tidak sebarapa. Maka diambil poetoesan, tidak sembarangan ambtenaar rendah jang boleh minta didatangkan P.I.D. jang boleh madjoekan permintaan itoe hanya Regenten, dan boleh Ass. Residentes.

Sebeloem begitoe poen mesti ada oemberian tahoe doeloe kepada Resident. Rapat-rapat mesti dipilih, mana jang penting.

## Perkara peratjoenan.

### Di Kotagede.

Landraad di Djokja telah mendjatoekan boekoeman 15 tahoen pada terdakwa Mangoensoedarto dalam perkara peratjoenan di Kotagede.

Jang mendjadi korban adalah Djoesoegito jang disoeroeh minoem air keras. Atas poetoesan tersebut terdakwa dengan segera naik appel.

## Diangkat djadi doctor.

### Dalam ilmoe pengobatan.

Pada tanggal 4 Juni 1937 djam 7 malam diangkat djadi doctor dalam ilmoe pengobatan toean L.J.A. Schoonheydt, atas satoe proefschrift "Soembangan pada pengetahuan natur dari pendoeoek di Batavia dan daerahnja".

## Lagi seorang ditangkap.

Corr. kita toelis: Oleh Assistent Wedono Tjimalaka boeat ketiga kalinya telah ditangkap seorang nama Pengki, berasal (mengkoneja) dari Betawi, tidak memoenjai keterangan-keterangan tjoekoop.

Lantaran begitoe ia tidak diperkenankan dijalan teroes.

Meskipoen ia protest, dengan diantar politie dikembalikan via Bandoeng teroes ke Betawi.

Pihak B. B. di Djawa Barat memang terpaksa mengambil tindakan seperti diatas, sebab wabah perampokan moengkin mendjalar.

## Toean Mastenbroek.

### Dan voorzitterschap N.I.V.U.

Memoeriet kabar, toean J.C.J. Mastenbroek, jang sebegitoe djoech mendjabat voorzitter dari Nederlandsch Indisch Voetbal Unie N.I.V.U. akan meletakan djabatannja sebagai voorzitter berhoeboeng dengan verlof ke loear negeri.

Dengan berhentinja toean J.C.J. Mastenbroek sebagai voorzitter, boeat N.I.V.U. berarti kehilangan satoe tenaga jang koet.

Toean Mastenbroek telah mendjabat voorzitter N.I.V.U. sedjak organisatie didirikan, jaitoe tanggal 9 Juni 1935 sampai sekarang ini.

Siapa jang akan mendjadi gantinja voorzitter itoe masih beloem dapat keterangan.

## Perdjalanank naik hadji.

Directie dari peroesahaan pelajaran "Kongsi Tiga" dalam tahoen ini akan mendjalankan 12 kapal hadji sedjak dalam tahoen jang laoe banja 4.

Pengangoetan tjalon hadji didoeja akan 10.000 orang sedjak dalam tahoen j.l. banja 4.500.

## Dibinasakan.

### Waktoe main biljart.

Magelang, 3 Juni (Aneta Pw. Soer.). Seorang infanterist bangsa Ambon bernama Gasper waktoe main biljart dengan kawannja, fuselier S. telah dipoetol dengan queue hingga waktoe diangkoet keroesah sakit, ia menarik napas pengembisan.

Sebab permoelaa ini ialah S. teroes linah endja hingga menjebabbkan ia djadi balap dan apalah terdjadi pertjotjokan laoe memoesoel.

Perkaba ini soedah disoet oleh pembesar-pembesar militair.

## Pelanggaran dalam wegverkeer.

Seperti diketaboei oleh pada akhir tahoen 1936 atas desakan directeur V. en W., Parket Procureur General telah menjarkan sirkoeir kepada Gouverneur dan Residentes diseloeroeh Indonesia, dalam mana kepada autoriteiten jang wadjab diminta soepaja djangan berliakoe keras djika tiada perloe, dan haroes berliakoe adil dalam pemeriksaan pelanggaran wegverkeersordonnantje, oempamanja dalam penaksiran kebanjakan moetan dengan menggoenakan wegbruggen dan speedmeters jang sering-sering memberikan hasil jang memoekan. eritnja tidak menjatakan dengan soegoeh ada kelebihan 5% dari moetan.

Sirkoeir itoe tentoe sekali dibatja oleh sekalian autoriteiten.

Tapi belakangan ini sering terdjadi penangkapan jang tidak pantas.

Oempamanja lastaran pelanggaran kelebihan 30 kg. (sedang moetan mesti 9 ton), djadi banja kira 1/2%. Kedjadian tempelan proses verbal sematjam diatas sering, ja terlaoe sering.

Oleh sebab begitoe, maka "Algemeene Bond van Autobelangebenden in Nederlandsch Indie" baroe ini telah madjoekas "memorie" kepada dept. V. en W. soepaja orang ingat akan sirkoeir jang tersebut diatas.

Departement ini mengambil tindakan seperloenja. Dan kepada tingkatan rendah dalam pedjalan negeri diberikan instructie, soepaja mengingat sirkoeir P.G. jang tersebut diatas.

Penangkapan sematjam tadi kedjadian istimewa oleh politie jang tidak tahoe menaboe, zonder ada tilikan dari pihak atas, asal kenjataan melebihi sadja.

Tindakan dept. V. en W. mendapat mamboetan baik dari pihak jang berkepentingan.

## Main knoei.

### Dengan pekerdja-an examen.

Batavia, 3 Juni (Aneta Soer. Hdb.). Diterima kabar bahwa dalam oedjian boeat masoek sekolah Mulo jang diadikas di Poerworedjo telah diketahoei ketjoerangan.

Oeroesan ini sedang disoet lebih djoech.

## "Septicaemia epizootica".

Penjakit chewan berbabaja.

Diberbagai bagai tempat di Priangan sekarang sedang timboel sematjam penjakit chewan jang berbabaja, malah lebih berbabaja dari "mond en klauw-zee".

Jang paling hebat bertjabeelnja wabah itoe ialah didaerah Rantjajit (Bandoeng). Penjakit itoe telah mendjalar ke Tjiberoeh dan Tandjoengsari masing-masing didesa Tjipatjing dan Marioek.

Penjakit itoe biasa disoet ngorok, sebab dari geroegan (keel) binatang jang sakit kedegaran boenji ngorok, dan binatang mengeloerkan boeh koening.

Djika soedah dihinngapi penjakit sematjam itoe, nistjalah binatangnja mati.

Soentikan jang diberikan kepada binatang-binatang jang masih beloem ketoeclaran sedikit sekali fiedahnja.

Lantaran didoea desa tersebut diatas timboel penjakit itoe, maka oleh Boepati Soemedang dengan besultnja tg. 31 Mei, kedoea tempat itoe djinjatakan mesoelar.

Kepada Wedana Tandjoengsari dan akan diperintahkan soepaja binatang-binatang jang sakit atau verdacht tidak boleh bergelandangan, tidak boleh meninggalkan kraal atau kandang.

Sekeliling kakang itoe mesti dibikin loemboeng, dalamnja k.l. 3 meter, jaitoe goena memboeng semoea kotoran dari binatang jang sakit.

Penjembeliban binatang boleh pengiraman koelit diperkenankan, asal barangnja kering.

Djika soedah tidak ada penjakit itoe lagi, maka kandang mesti diomsmet, dan jang dapat mesti dibakar.

Ditempat jang menoeclar itoe mesti dipasar merk, pakai toelisan nama penjakit itoe dalam segala bahasa.

Besult itoe berliakoe, selama masih ada penjakit dan dengan berangoer? akan ditjambot.

Penjakit itoe telah mendjalar poela ke onderdistrict Tandjoengherta, malahan teroes ke Tomo, dan Kebontjoe.

Boeat Tandjoengherta telah disediakan besult pernjatan mesoelar djoeja. Besult itoe diroemohkan pada tg. 3 Juni ini.

Septicaemia, epizootica sangat di takutkan sekali.

Djoemlah koerban binatang di Rantjajit, Tjiberoeh dan Tandjoengsari oemoemnja ada rata-rata.

Sementara di Tandjoengherta baroe 5 ekor sadja.

Tapi perdjam mendjalarnya perloe sebak, maka didaerah besult-besult itoe.

## A. S. I. B.

### Verslag kwartaal pertama 1937.

Dengan oetjapan banjak terima kasih dapat diterangkan bahwa njonja-njonja anggota sekalian comite Asib, keradjinnja tidak moendoer-moendoer. Pekerdjannja kerap kali soekar, tetapi hati mereka itoe tidak dapat tidak akan girang karena kesengsaraan banjak jang dapat dikoenjoekkannja berkat bantoean orang banjak.

Pada permoelaa kwartaal ini perkawinan J. m. m. Prinses Juliana dengan J. m. m. Prins Bernhard diratjangan dengan hati girang. Hari girang itoe tidak dibiarkan laoe begitoe sadja oleh Asib. Comite hampir sekalianja mengngat mereka jang dilindoenjaja itoe. Comite-comite itoe banjak jang dapat memberi makanan extra kepada mereka jang dalam soekar itoe, atau membagi-bagi pakain baroe atau beroesaha dengan jalan lain soepaja senang hati orang jang ditolong itoe pada waktoe itoe. Peri hal itoe menambah belandja, sedang pada masa itoe djoeja pendapatan jang tetap koerang masoek.

Beberapa comite ada berkirim kabar mengatakan bahwa keadaan ekonomi soedah moelai baik. Karena itoe pekerdjaan Asib soedah ringan sedikit, tetapi peri hal itoe sajang sekali tidak dapat dikatakan pada comite? jang lebih banjak. Comite dikota? malahan makin kekoerangan oeng, sedang tiap-tiap hari orang masih beratoes-ratoes jang datang meminta sepiring nasi. Sebabnja ialah karena koerban crisis banjak jang datang kekota-kota dengan pengharapan akan mendapat kerdja, tetapi jang tidak mendatangkan hasil, pada kebanjakan mereka.

Dengan hati soekatipta dapat diterangkan, bahwa karena pada permoelaa tahoen ini ada diterima pemberian jang besar, djoeumlah oeng jang masoek banjaknja tidak toeroen, walupoen toeran tetap soedah koerang. Oeng keloeur banjaknja sampai l.k. f 1200.

Oeng bantoean oemoemnja soekar sekali didjaja soepaja djangan toeroen-toeroen, lebih-lebih dikota-kota pada hal bangsa Boemipoetera bertambah bantoeannja. Peri hal menoenjoekkan, bahwa mereka itoe soedah mengerti betapa pekerdjaan Asib. Di Poerwodadi dan di Brebes diboeika roemah pertolongan jang baroe: maksoed hendak memberi makan anak-anak sekolah dalam beberapa distrik tidak dapat di sampaikan, karena oeng tidak tjoekoop. Maksoed jang terotama sekali, jaitoe mengoesihakan soepaja mereka itoe dapat pekerdjaan kembali masih djoech lagi dapat ditjapai. Tempat jang di beri pertolongan sama sekali ada kira-kira 300.

## Peroebahan H. B. B. L.

### Sebagian besar keadaan lama diadatkan lagi.

Kita mendengar kabar, bahwa fihak pemerintah sedang mempeladji peroebahan pada H. B. B. L., dengan maksoed boeat menaikkan peil dari peratoeran gadji jang berliakoe sekarang ini.

Berbagai-bagai sjaal akan diperbaiki dengan menggoenakan kembali keadaan jang lama dari dalam H. B. B. L.

Kaem academic akan ditaroeh dalam sjaal jang doeloe dengan gadji permoelaa f 275. — seboelan.

Lebih djoech djandji permoelaa dari golongan-golongan jang paling rendah (Groep A.) akan dinaikkan k.l. 25%.

Boeat semoea djabatan akan berliakoe lagi peratoeran, bahwa gadji maximum akan didatapkan sesoedahnja bekerdj 19 tahoen lamanja. Pensiun boeat gadji-gadji dibawah f 1000. —, akan di tetapkan atas dasar maximum salaris, sesoedahnja orang itoe bekerdj teroes 2 tahoen lamanja dan boeat gadji di atasnja f 1000. — sesoedahnja orang bekerdj 3 tahoen teroes lagi.

Dalam kebanjakan keadaan nanti kendan pernah bekerdj akan diperbatikan, sedang oemoer permoelaa boeat sjaal-sjaal rendah, pertengahan dan academiche schalen akan ditetapkan atas 18, 21 dan 26 tahoen.

Rantjangan peroebahan jang telah di soesoen ini akan dibitjarkan dalam zitting Volksraad dalam bagian kedoea tahoen ini.

**Dalam boelan ini soedahlah toean memoesoehi kewadjaban toean sebagai oesane soerat-kabar bangsa sendiri jang setia?**

# Kemalisme boekan Agama Islam?

Oleh R. Djajanegara ex Hoofddjaka Batavia.

V.

Apabila soedah dimengerti bagaimana jang dikata Moertad nastaja dengan moedahnya dapatlah kita mendjawab apakah kaoem Kemalisme dengan Moedjaddidnja jang bernama Kemal Ataturk itoe Moertad atau tidak, asal sadja soedah diketohoei pola „bedanja“ „inkar“ dengan „melanggar“ pada Sjari'at.

Inkar berarti „sengadja“ menoelek (tidak mengakoet) Sjari'at Islam. Arti melanggar ialah „sengadja“ atau „tidak sengadja“ berboeat larangan atau meninggalkan perintah dari pada Sjari'at. Beberapa djoega hesaraja dosa seorang Moeslim „melanggar“ Sjari'at banjalah dinamai Fasiq tetapi tidak dinamai Moertad.

Sekarang patoet ditanja: Adakah Kemal Ataturk dengan kaoemnja telah mengganti agama dan sekarang memeloek agama Christen atau lainnja? Soedahkah mereka menoelekkakan soeatoe kelakoan jang dapat memastikan mereka tidak pertja lagi kepada Allah dan Nabi Moehammad s. a. w. enz. atau menimboelkan sjak didalam hati seorang jang mengenal agama Islam tentang iman mereka?

Tentoelah jawabnja: tidak! Dika seorang jang tidak mengerti pendirian Islam maoe mengatakan sebaliknya ataupun merasa sjak, inilah tidak dapat mengoebahkan keadaan jang sebenarnya.

Dan adakah Kemal Ataturk dengan parlement Turki telah inkar pada Sjari'at Islam atau pada principe-principe didalamnya.

Qoer'an dan Hadits, ataupun melawan oendang-oendang Sjari'at jang moethlaq, oempama mengoebah hoe-koemnja babi menjadi halal atau shalat jang wadajib menjadi haram atau mentjoeri jang haram dijadikan wadajib?

Inpoen jawabnja: tidak! Djikalau Ataturk dan parlement Turki mengadatkan atoeran oendang<sup>2</sup> jang tergelintir daripada Sjari'at disebabkan salah paham atau keliroe: inilah boekan melawan dan boekan inkar namanja, karena keliroe itoe thabiat manoesia.

Adapoen tentang melanggar Sjari'at Islam walaupun di Mekkah tiadalah ada habisja.

Djika Pemerintah Turki mengadatkan oendang<sup>2</sup> matjam baroe oempama mengharamkan polygamie kalau tidak dengan idzinnja Hakim dan melarang memakai koeplah stamboel, inilah tidak sedikitpoen djadi berlawanan dengan Qoeran, bahkan bagi siapa djoea poen jang soedah mempelajari ilmoe figh jang tinggi<sup>2</sup>, tentoelah mengerti jang oendang<sup>2</sup> baroe itoe memang moefakat sekali dengan principe-principe didalam Qoeran, karena menoelekti keadaan zaman dan kedoeoekaan negeri, sama sadja dengan atoeran jang mengharamkan slavernij (pembodakan), dinegeri Turki jang soedah dioendang-oendangkan lebih dahoeoe ketika zaman Soeltan Mahmoeed kira-kira pada tahoen 1840 Maschi.

Negeri-negeri Islam jang sekarang beloem mengharamkan slavernij menjadi boekti kepada kita betapa moendoeernja Moeslimin disitoe. Meskipoen Nabi Moehamad s. a. w. bentji pada slavernij djoel beli boedak, tetapi beloem datang masanja akan diharamkan. Pendjoelan boedak masih meradjaalela sebeloemnja doea abad jang terakhir ini:

Turki memang soedah masjoer dari poerbakala. Keadaan Chifalah ditangan Radjanja jang terakhir itoe menoelekkakan pada kita bahwa doea Islam soedah mengakoeti Istamboellah tempatnja goedang ilmoe oentoek kaoem Moeslimin. Akan mentjoekoepi perkara Ibadat adalah Mekkah poesatnja.

Meskipoen dengan roeboehnja pendirian Sulthan, hilang poela Chifalah, adalah goedang ilmoe itoe oleh djajanja Kemal Ataturk semakia loeas dan tinggi.

Tjolah pematja tjari dikolong langit ini seboeh negeri Islam jang sedemikian merdekannya, kekoesaannya dan ilmoeanja, sehingga gadh'nja dapat memooetoeakan sendiri segala perkara jang diperboeat didalam negeri itoe oleh bangsa asing Eropah sekali poea, djika boekan negeri itoe bernama Turki!

Dan tjariilah negeri Islam jang mempoenja sekolah sebagai Turki dari jang rendah sampai ke Universiteitnja, baik tentang peladjaran itoeoe figh atau poea lainnja. Tjariilah negeri Islam sedemikian banjalnja sekolah Goerbenen, sehingga dapat mengoebahkan oendang<sup>2</sup> lerepcht sebagai Turki jang mewadjaelkan n'ja memastikan anakja ke sekolah rendah. Egoe wadjab ialah di paha dan diboekoen bila tiada moesman.

## Mulo-reorganisatie.

### Afdeeling baroe didirikan.

Beloem selang beberapa lama oleh Departement van Onderwijs telah di madjoekan oesoel kepada pemerintah tentang reorganisatie pada Mulo-ondewijs di negeri ini begitoe roepa, hingga akan tertjpta tiga afdeeling dan boekannja doea, seperti sampai sebegitoe djoeah.

Pematja tentoe tahoe, bahwa sekarang afdeeling B pada sekolah Mulo memberi hak akan beladjar lebih djoeah dan afd. A onderwijs penoetoe. Afdeeling B, jang sekarang dari Mulo bersifat wiskundig dan moerid moerid jang maoe beladjar lebih djoeah di A. M. S. dan H. B. S. terlebih doeloe baroes beladjar tamat di wiskundige afdeeling ini kalau tidak mereka tidak dapat meneroekkan peladjaran.

Sedjak lama orang merasakan keadnan koerang baik dan moeli tahoen sekolah baroe akan ditjptakan satoe afdeeling baroe disekolah-sekolah Mulo, ialah afdeeling C, jang akan bersifat koerang wiskundig tapi lebih literair, Moerid moerid, jang soedah beladjar tamat di afdeeling ini bisa beladjar teroes disekolahan-sekolahan jang tidak bersifat terloeloe wiskundig, seperti Westersch klasieke dan Oostersch letterkundige afdeelingen dari A. M. S. berbagai-bagai sekolah goeroe dan sebagainya.

Dalam tahoen sekolah jang akan datang berhoeboeng dengan reorganisatie ini schema peladjaran dari kelas I pada sekolah Mulopoen akan dirubah. Orang akan memperhatikan kepandaianja moerid-moerid boeat di masoekkan dalam afdeeling A. B atau C.

Bahasa Fransch tidak akan diadjar lagi, tapi orang akan diwadjabkan beladjar bahasa Djerman. Bahasa Inggris soedah dimestikan.

Voorstel O. & E. sementara ini soedah diterima baik oleh pemerintah. Reorganisatie itoe tidak membawa ongkos lebih banjak. (J. B.)

## Post pedara.

Kapala Post Telegraaf dan Telefoon-dienst telah menerima telegram jang berikoet dari Amsterdam.

Minister - minister oeroesan dalam negeri, Waterstaet dan wakil-wakil dari badan - badan jang tersangkoeet dalam hal menjempoerakan dienst post-oedara antara Amsterdam dan Bandoeng telah memboeka vergadering akan memindahkan pengangkoeetan-post dari laoe ke oedara.

Dalam vergadering ini diperingat dan dibargai bantoean besar jang senantiasia didapat dari pemerintah di Hindia dan Post Telegraaf dan Telefoon-dienst. Dinjatakan keinginan, soepaja peratoeran baroe itoe akan bisa membantoe lebih makmoer Hindia dan pekerdjaan post dinegeri ini.

Boeat Telegram itoe kepala P.T.T. di Bandoeng telah kirim telegram ke Holland boeat menjatakan terima kasih.

## Daerah rampok.

### Digantinja 5 brigades.

Pada hari Selasa pagi 5 brigades infanterie, jang sebagaimana pematja tahoe telah dikirim kedeerah sebelah Timoer dari residentie Beta w i boeat bantoe menindas rampok jang meradjaalela disana telah diganti oleh brigades baroe. Ini berdjalan dengan baik.

Lebih djoeah dari daerah rampok diwartakan, bahwa 1 brigade marsechausses dan 1 brigade infanterie, jang tadinja berada di Pontok Gedeh dan belakangan perloe dikirim kedeerah sebelah Timoer dari Krawang, telah poelag ketempat aseli.

Dekat Krawang mereka mesti pegat djalanja rampok daerah Cheribon, tapi sekarang ini babaja soedah tidak ada lagi, hingga mereka boleh kembali ke Pondok Gede. Dosa brigade itoe sekarang berdiam disitoe kampoeng dekat lapangan terbang Tjillitan.

Lebih djoeah dalam tempo beberapa hari paling belakas ini didaerah rampok kembali telah dilakoekan beberapa perampokan.

Pada tg. 31 Mei oleh satoe patrouille militair dari Kalangari telah di bekoe seorang Indonesier, jang namanja terdapat dalam list recherche dari orang<sup>2</sup> jang disangka djelek.

Pada malam Senen satoe patrouille militair dari Leuwungmalang dikampoeng Tegagoelang, dekat Leuwungmalang, telah ditangkap seorang ljang namanja jang terhitoeang pada rombonganja Akang, rampok besar itoe jang soedah dikenakan hoekoeman, ljang disangka melakoekan banjak pembodoeahan dan perampokan.

Satoe patrouille militair dari Serang pada hari Senen telah menangkap 2 orang Indonesier, jang ditoeoek melakoekan pembodoeahan.

Lebih djoeah seorang Indonesier, Bitoeng namanja, jang memang ditjari, telah menjatakan pada politie. „J. B.“

## Tjipanteneun.

### „Tempat tjari djodoh“.

Corr. kita toelis :

Tidak djoeah dari kota Soemedang, kira-kira lima kilometer, terletak dalam onderdistrict Tjimalaka. ada satoe danau ketjil, loeas kira-kira satoe boeoe setengah.

Djalannja dari Soemedang moela? menoeleot djalan provincie, di Tjimalaka lantas meloei dja'an regentschap jang menoeleot ke Tandjoengkerka.

Kira-kira seperempat kilometer dari djalanan terseboet, terdapatlah danau itoe.

Danau ini banjak mengandoeng riwayat. Dalamnja tiada seberapa, tjoeimah ditengah<sup>2</sup> ada poesaur (kolk), jang tidak berbahaia.

Danau ini dipinggirnja biasa dipakai mandi orang.

Banjak sekali dongengan tentang danau itoe, jg. namanja „Tjipanteneun“ sebab menoeleot riwayat zaman poerba kala, danau itoe tertjpta oleh Poetri Santen, jang hidoepanja selaloe menghadap malapetaka, tapi achirnja dapat Sjorga Loka.

Zaman doeloe, danau itoe biasa dipakai mandi oleh Poetri Santen dan seorang poetra radja jang sangat ditjntai oleh Poetri itoe.

Disitoeelah Poetri Santen itoe mendapat djodoh, sebab Prins jang menjadi ketjintaannya, ia dapatja sedang tepekoer.

Malang bagi poetri Santen, maksoednja boeat hidoepon sama sama dengan Prins itoe tidak tertjpat, sebab waktoe, tempo berkasiat<sup>2</sup> an timboellah perang jang maha hebat, sehingga prins itoe kalah dan Poetri tadi tiada dapat hidoepon sendirian.

Ia djatoeh sakit, selama itoe bertapa, tiada makan minoem, dan achirnja Sjorgalah bagaianja.

Poetri Santen achirnja dapat bergandengan dengan Prins jang ditjintainja, jaitoe di alam „Kalanggerangan“.

Begitoealah riwayatja.

Traditie „mentjari djodoh“ di Tjipanteneun itoe sampai sekarang masih dipegang tegoech.

Teroetama dalam boelan Mauloeed sekarang, apalagi djika terang boelan, pemoeda dan gadis gadis berdoeojoe<sup>2</sup> menoeleot kesitoe.

Teroetama pada malam tanggal empat belas, seperti kita saksiakan sendiri, sepanjang djalan, dari Soemedang teroes, ke Tjimalaka dan sampai didanau tsb. terlihatlah doeojoean, pemoeda dan gadis<sup>2</sup> itoe.

Ada gadis jang pergi sendirian, dengan perkenan orang toea, sebab mempoenjai maksoed „soeti“ (jaitoe mentjari djodoh), ada poela jang diantar oleh bakal soemi, maksoednja mengoendjoengi Tjipanteneun, jaitoe ngalap berkah Poetri Santen, soepaja petjintanan antara mereka itoe tegoech, erat tiada poetoesnja.

### Pemandangan di Tjipanteneun.

Djika siang keadaan di Tjipanteneun itoe sangat sedjoek.

Air jang sangat djernih mengalir dibagi ke beberapa seloeran, dan di pakai boeat mengairi sawah.

Tjipanteneun itoe letaknja dekat satoe hoetan ketjil dan boleh dikata terletak dilereang (lembah goenoeng Tampomas).

Dari pagi sampai sore, tidak ada berhentinja jang datang, ada jang boeat mandi, ada poela jang maoe mentjari hawa sedjoek.

Dekat danau itoe ada satoe tadjoeg tempat sembahjang, jang oleh orang digoenakan poela oentoek menginap. Tiada djoeah dari danau itoe terdapatlah koeboeran, kabarnya koeboeran Poetri Santen tadi, Banjak jang ziarah kekoeboran itoe.

### Tanggal 14 Mauloeed.

Pada malam tg. 14 Mauloeed kami sengadja mengoendjoengi danau itoe, maoe tahoe bagaimana tjaranja „orang tjari djodoh“ itoe.

Seperti dikatakan diatas sepanjang djalan berdoeojoean-doeojoeanlah pemoeda dan pemoedi menoeleot danau tsb.

Ditempat jang ditoeoek soedah berdjedjalan orang.

Dalam peristiwa itoe, tidaklah orang berlakoe tjongka atau somboeng.

„Pekerdjaan“ berdjalan dengan sopan.

Ada poela jang mandi-mandi, seololah danau itoe berkeramat, seperti „Hellige soengai Ganges“ di India.

Main mata tiada njata, sebab malam, meskipoen terang boelan.

„Pekerdjaan“ itoe teroetama dilakoekan dengan djalan „saling mende-kati“.

Tiada kedjadian hal jang menjolok mata.

Djika soedah bitjara, maka melalilah ada pertalian, dan silaki berdjandji esoknja akan datang ditoeamah etc.

Tg. 14 Mauloeed itoe peristiwa jang digoenakan istimewa.

## Dipodjok....

### Pasar derma K. B. I.

Karena masih poesing sebab hari malam Minggu. Minggu siang dan Minggu malam programna penoeh dengan nonton matjam<sup>2</sup> perlombaan concours-concours krontjong, pasar derma, dan rapat, maka hari ini mas Cloboth tidak akan isi podjoknja dengan sentilan pedas atau djawilan poelan, melainkan dengan obrolan pandjang sadja.....

Ketika mas Cloboth doea hari ber-teroet - teroet ini mengoendjoengi Pasar derma K. B. I., dan djoega padvindersdemonstratie di Jaarmarkt-terrein maka hatinja menjadi moeda lagi!

Darah mengalir lebih keras dan oerat-oerat kembali menjadi kentjang! Tetapi itoe tidak mengherankan, sebab tiap-tiap kali mas Cloboth menjaksikan oesaha, permainan atau perboeatan-perboeatan pandoe, Cloboth ingat kembali pada zaman moedanja, ketika ia sendiri masih menjadi pandoe dan otot-otot masih koet boeat bikin segala matjam sjorning dsb. ....

Mas Cloboth pernah teroet merasakan pait getirnja pandoe, moela dari bikin „oude - wijvenknoop“ sebagai pandoe moeda, hingga ketika ketjemplong di kali Tjikapoeoendong (jang airnja tjoekeop dalam boeat bikin.... basah kaki!) ketika membikin djembatan bamboe sebagai voortrekker dalam leiderscursus di Dago (Bandoeng).

Tetapi pada zaman itoe beloem ada K. B. I., beloem ada pandoe poeteri jang bisa njanjikan blues..... dan beloem ada pasar derma pandoe sebagai telah dapat diadakan oleh K. B. I. Soerabaja baroe ini!

Alangkah senangnja apabila mas Cloboth dapat kembali menjadi serigala pada zaman sekarang!

Teroetama ketika melihat api oenggoen ketjil dimoeka tenda poeth di waktoe malam gelap goelita (sesoedah agak soenji dilapangan pasar derma karena djoeah malam) maka dengan weemoed teringatlah ia kembali pada padvindersromantiek diwaktoe moedanja, ketika ia beloem disoeboet mas Cloboth, tetapi oleh pandoe-pandoenja dapat gelaran haroem, ialah hopman Winnetou!..... Saking litjinnja dan pialernja nggroemoet dengan geruischloes, meskipoen haroes mbrobos pagar djoega! Padahal kalau sekarang main merajap, groemoeten dan mbrobos-mbrobos tentoe tjoeama akan dipentoeng orang kepalanja!.....

Tetapi soepaja djangan ngelantoer terloeloe pandjang, baiklah sekarang kembali lagi pada pasar derma K. B. I. itoe. Dengan pendek boleh dikatakan, bahwa dalam hal bentoek dan sifatnja maka pantaslah dikatakan bahwa pasar derma tadi benar-benar geslaagd!

Orang tidak diminta oentoek mengeloerkan doetinja dengan mengadatkan seriboe satoe matjam „permainan“ jang sebenarnya hanja verkapte hazardspelen belaka, sebagai dalam begitoe banjak pasar-pasar malam, akan tetapi dalam pasar derma pandoe itoe permainan-permainan tjotjok djoega dengan sifat kepandoean, ialah menembak dengan anak panah, memantjing, menembak dengan bedil, men..... tjakar (grab-belen), dan last but not least me.... makan!

Bahkan sekalipoen bioscoopnja djoega boekannja bioscoop dengan tjeritera jang penoeh tjoeam-tjoeaman lengket

Danau Tjipanteneun pantaslah dibandingkan dengan „Keboen Gede“ (Lands Plantentuin) di Bogor, jaitoe tempat „mentjari djodoh“.

## Akibat medan menjadi iboe negeri.

### Pendoedoek Ladang Gemeente moesti pindah.

Sebagaimana diketahoeti, di Sulthan Ma'amoen Alrasjidweg dekat djembatan Baboera terdapat beberapa banjak tanah kepoejan Gemeente jang sedjak beberapa waktoe telah dipersewakan kepada orang<sup>2</sup> jang boleh memboeat ladang disana, sehingga bagian itoe dikenal dengan ladang Gemeente.

Tanah itoe disewa oleh beberapa banjak orang jang hendak bertjotjok tanam dengan harga jang moerah jaitoe f.0.50 tiap<sup>2</sup> boelan. Ketika mereka menerima tanah sewaan ini dari Gemeente telah diberikan peratoeran, bahwa mereka tidak boleh mendirikan roemah<sup>2</sup> disana, oleh karena apabila Gemeente perloe akan tanah ini mereka haroes meninggalkan ladangnja itoe dalam tempo satoe boelan.

Meskipoen demikian djikalau orang berdjalan ke sana tentoe ia akan melihat bahwa diberberapa tempat telah berdiri roemah roemah jang di bolehkan sebenarnya banjalah mendirikan pondok pondok oentoek berasoeng di waktoe bekerdja serta djoega sebagai tempat semjimpan alat perkakas.

sepanjang sekian meter dab., tetapi gambar hidoepon tentang..... membe-rantas wabah malaria!

Mas Cloboth telah tjoba semoea itoe. Biarpoen dompet soedah kempes. Tetapi kenapa tidak, he, kalau pasar derma pandoe toeh beloem tentoe setiap tahoen satoe kali?

Cloboth beberapa kali melepaskan anak panah plas-ploes, seperti dewa Amor sadja, tetapi semoea loepoet!

Sekalipoen ada seorang Srikandi jang jadi goeroenja (biasanja, kalau ditjeritera wajanjalah Srikandi jang me-goeroe (beladjar manah), tetapi daripada melajang ke oedara panahnja tjoeama tjepat-tjeprot masoek roempot di moekanja!.....

Njata sekali bahwa mas Cloboth boekan lagi seorang satria koeno! Anak panah boekan lagi sendjata jang pantas bagi dirinja! Tetapi satria modern poen boekan! Sebab dalam kedai nona Soe-prapti, menembak dengan senapan beberapa kali peloeoenja djoega tjoeama bikin lobang melompong dalam oedara! Memang roepa-roepanja kalau tidak „toetoe petis“ boekan pekerdjaan bagi si Cloboth!

Jang paling menjenangkan dan mengoentoengkan boeat mas Cloboth tjoeama me..... njakar dalam grab-belton-tent-nja mevrouw Saman.

Tetapi djangan dikira, bahwa djoempoe doos korek api dalam tong, toh tjoeama pekerdjaan anak ketjil belaka!

Sebab meskipoen moeloe tong tjoe-koep lebar, lampoe tjoeoep terang, dan koeping dapat makanan enak dari radio maoepoen karena perkataan manis dari jang poenja kedai, tetapi beberapa kali mas Cloboth nggaroek<sup>2</sup> toh tetap selaloe wel-welan sadja, dan keloearkan keringat panas dingin, sampai achirnja jang didapat tjoeama tali rami beberapa klos, dan saboen, sekali lagi saboen, jang bikin mas Cloboth menjadi maloe, sebab seolah<sup>2</sup> sindiran kalau mandi memang tidak pernah pakai saboen!.....

Maka dari itoe hadiah seboen dan sebagainya sekarang djoega tjoeama disimpan dalam almari souvenir mas Cloboth sebagai azimat! Atau akan dikasihkan pada tjoeoenja besok kalau mandi di Selecta!

Jang bikin mas Cloboth akan tidak pernah loepa pasar derma K. B. I. itoe, ialah ketika mas Cloboth dihengelent memantjing bandeng!

Pada waktoe itoe Cloboth marasa seolah-olah mantjing ikan zalm disalah satoe soengai ketjil di California sebagai Winnetou, sedang disampingnja poeteri Indiaan Blue Bird memperde-ngarkan njanjannja jang merdoe sekali!.....

Apalagi ketika sesoedah itoe lantas dengan poelen sekali terdengar soera jang menjanjikan:

The moon is high, the sky is blue; And here am I, but where are you? A night like this was meant for two.....

Wah, lantas mas Cloboth poelang marasa seperti ketika masih menjadi pandoe moeda, malah semalam hampir tidak bisa tidoer dan katanja djoega bitjara dalam mimpinja, jang tentoeanja tidak lain melainkan kembali menjanjikan where sa joe, wer sa joe, tetapi nenek baboenja katanja: mendengar „wong sjoe, wong sjoe mantjing iwak ing kali Serajoe!.... (Genteng kali?)

Maka pagi ini mas Cloboth bangoen dengan kepala poesing!

Cloboth.

Pemberian tanah dengan sewa moerah ini tentoelah sangat mengoentoengkan bagi pendoedoek di sana, tetapi sekarang roepanja tibalah masanja mereka mesti meninggalkan tanah tempat mereka bertjotjok tanam itoe.

Sebagaimana diketahoeti, Medan akan menjadi iboe negeri provincie Sumatera dan berhoeboeng dengan itoe dikota ini akan didirikan gedong<sup>2</sup> Pemerintah jang baroe. Gedong<sup>2</sup> ini tampaknja sebagian akan didirikan disana. Pendeknja tanah itoe akan dipergoenakan oleh Gemeente berhoeboeng dengan naiknja Medan menjadi iboe negeri itoe.

Kepada 27 orang pendoedoek diladang Gemeente itoe sekarang telah diperingatkan soepaja mereka meninggalkan tanah jang disewanja dalam tempo satoe boelan ini, tetapi meskipoen soedah diberikan peringatan itoe, djikalau keadaan tidak memakan benar mereka akan mendapat sedikit kelonggaran djoega tentang tempo oentoek berpindah tempat itoe.

Kabarnya akan dioesahkan soepa mereka mendapat tanah lain goem meneroekkan oesaha mereka selama hari ini.

Doeloe tanah itoe diberikan kepada mereka soepaja tanah itoe dikerdjakan sehingga berus dan apabila Gemeente perloe memakataje siera dapat diterima kembali dalam keadaan soedah baik. Barangkali dalam vergadering Gemeenteraad jang akan datang ini ditetapkan gedong<sup>2</sup> mana akan didirikan ditempat jang akan dikoeongi itoe (P.A.).

**Volksraad.**

Persidangan Steenkantoor Volksraad menatakan oentoek gantinya toean Eekhout sebagai anggota Volksraad telah dipilih Mr. H.J. Boelen, advocaat di Semarang.

**Sociteit Djocja.**

155 tahean.

Hari Sabtoe telah dimoelai pesta-pesta jang peringatan berdjalan tiga hari lamannya boeat peringatan sociteit di Djocja telah berdiri 115 tahean. Bestuur sociteit itoe dengan naik kereta koets dan pakalan koeno berkendaraan memoetar kota, kemoedian pergi ke gedong sociteit, dimana mereka disambut oleh commissie.

Banjak boenga, antaranja dari Sri Sultan, telah diterima sedang antara tetamoe-tetamoe ada djoega gouverneur Djocja dan kepala dari kraton Pakoe Alam.

Selandjoetnja diadakan pertjoendjoekan riwayat, baroe orang bersoeaka-soeka sampai pagi.

**Kedok - kedok Gas.**

Beloem selang beberapa lama diwartakan, bahwa di Magelang ada orang jang djoel kedok gas dengan harga f 8.— sepasang.

Kita tidak tahoe bagaimana matjam kedok gas ini dan djoega tidak tahoe baik atau tidaknja, tapi berhoeboeng dengan ini kita maoe mewartakan seperti berikoet:

Sebagaimana pembatja tahoe machinefabrik Ngagel di Soerabaja sekarang memboeat kedok gas, tapi meloeloe boeat pa soekan darat.

Kedok ini njata ada baik sekali, tapi harganja masih teraloe mahal oentoek dapat didjoel pada orang preman.

Ini boekannya kedok boeat orang banjak, sebagaimana sekarang diboeat dengan harga moerah di berbagai-bagai negeri di Eropah.

Beloem selang berapa lama firma Rathkamp & Co. di Betawi telah tjoba mendatangkan kedok gas dari Eropah. Tapi pertjoebaan ini gagal, lantaran sebab-sebab berikoet:

Tiga roepa fabrikaat Perantjis jang sebagai pertjoebaan firma itoe didatangkan dalam consignatie, telah diperiksa di Bandoeng dan ternjata koerang baik boeat negeri panas.

Selainnja ini harganja teraloe tinggi, jalah f. o. b. Paris f 15.— Taroe kata poen kwaliteitnja memoeaskan, harganja pasti meroepakan satoe keberatan besar.

Jang perloe adalah kedok-kedok gas dengan harga f 5.— sampai f 8.—

Dengan begini sesoeatoe orang dapat beli dan inlah maksoed jang paling teroetama.

Paling baik kedok gas diboeat sadja di Indonesia, agar harganja mesti banjak lebih moerah. (Nws.)

**PEWARTA RADIO.**

**Nirom Djawa Timoer dan Djawa Tengah.**

REBO, 9 JUNI 1937.

Soerabaja II 95 m.

Djam: Memperdengarkan:  
6.30 pagi Gymnastiek.  
6.45 .. Lagoe<sup>2</sup> Tionghoa modern  
7 .. Penoeoetop.

Soerabaja I 31 m. Soerabaja II 95 m.

5 sore Dongengan anak<sup>2</sup> oleh Tante Han.  
5.20 .. Njanjian dan Dongengan anak<sup>2</sup> dari oemoer 9 sampai 12 tahean.

Soerabaja II 95 m. Semarang II 111 m. Djocja II 128 m. Solo II 120 m.

6 sore Roepa<sup>2</sup> lagoe Krontjong dan Stamboel.  
6.30 .. Extra Pat lem dimaikan oleh Pat lem Orkest dipimpin oleh toean Oei Tiang Kiet.  
7 .. Berita soerat kabar.  
7.15 .. Balasan soerat<sup>2</sup> dan raport<sup>2</sup>.  
7.20 .. Lagoe<sup>2</sup> Malay Opera Singapore.  
7.40 .. Gending<sup>2</sup> Djawa Tengah dari piringan hitam.  
8 malam Ketoprak ..Roekoen Wargo<sup>2</sup>.  
8.30 .. Gamboes Orkest.  
11 .. Wajang Orang ..Vocal<sup>2</sup>.  
11.30 .. Penoeoetop.

**Nirom Djawa Barat.**

Bandoeng II 103 m. Batavia II 190 m., P. L. P. 27 m.

Djam: Memperdengarkan:  
5 sore Beberapa lagoe Soenda dengan ketjapi.  
5.30 .. Gambang Kromong dengan njanjian.

PMH 45 m., Batavia II 190 m. Bandoeng II 103 m.

6 sore Lagoe<sup>2</sup> Krontjong zonder njanjian.  
6.30 .. Lagoe<sup>2</sup> Hawaii Barat.  
7 .. Batjaan berita jang terpenting dari soerat<sup>2</sup> kabar.  
7.15 .. Intermezzo lagoe<sup>2</sup> Me lajoe Seberang.  
7.30 .. Oentoek Kaoem Iboe. pidato Nona Rr. Soelamsi.  
7.45 .. Beberapa lagoe Soenda dengan Gamelan Degoeng.  
8 malam Permainan Studio Orkest.  
9.30 .. Concert lagoe<sup>2</sup> Djawa dari plaat<sup>2</sup> gramofoon.  
10.30 .. Chotbah tentang Agama Islam oleh toean H. Agoes Salim.  
11 .. Lagoe<sup>2</sup> Gamboes dan Chasidah Arab.  
11.30 .. Penoeoetop.

**Advertenties.**

**RADIO AMATEURS!**

Boekti soedah tjoeoep!

Banjak terdjoel dan tiap<sup>2</sup> pembeli lampoe<sup>2</sup> Radio 2e handsch merasa poes maoepoen jang di loear atau dalam kota.

Apa toean ada reserve lampoe?

Djika toean sedang mendengarkan pengiriman jang asjik seperti levende Wajang orang of Kerontjong, tiba<sup>2</sup> lampoe toestel toean poetoes.....!?

MASIH SEDIA KELOEARAN FABRIEK:

AMERIKA seperti Pilot - Sylvania  
DJERMAN .. Telefunken  
PHILIPS .. Erres-Philips  
INGGERIS .. Gecovalve

Djika memesan harap diterangkan nomernja.

Ada djoel Electricch dan Radio-onderdeelen jang BAROE, djoega Electr. Soldeerbouten-Electr. Klokken Electr. Kookplaten - Electr. Strijkijzers - Moderne Lampenkappen - Radio verlichting lampjes enz.

Boeat pembeli loear kota. Rembours tidak dikaboelkan.

Menoenggoe pesanan:

**M. MACHMOED**  
Handel in Electr. & Radio onderdeelen.  
Maspati Gang 1, No. 29,  
SOERABAIA.

MAOE DAGBLAD  
„TEMPO“  
MENGONDJOENGI TOEAN?  
KIRIMLAH OEANG

F 1.—  
SEBOELAN

**DI DJOEAL:**

Sebidang tanah lebar 23,5 M., panjang 35 M. terletak ditepi jalan Pajarkeling - Ranglah, bait oentoek di berdirikan roemah.

Keterangan pada:  
**ADJAR**

Karang Mendjanganstraat 87 atau Paviljoen G. N. I. S'ba



**Sekaranglah baroe dikloearkan TONICUM POLYTAMIN (Obat Koest)**

jang kemoestadjabannja sama dengan lain-lainnja merk jang mahal, akan tetapi harganja dibikin begitoe moerah, soepaja orang-orang dari segala golongan dapat membelinja.

Soedah diaoei kemandjoerannja oleh dokter<sup>2</sup> di seleroeh doenia.

Bisa menjemboeahkan:  
Tida nafsoe makan,  
Badan lemah (zwak), koerang tenaga,  
Koerang darah, otak lemah.

Bisa menambah:  
Kekoeatan laki-laki dan prempoan,  
Zat-zat pentjermaan,  
Bikin besar toeboeh anak-anak, djedjakt<sup>2</sup> orang tua.

Baik sekali boeat:  
Orang sakit tering dalam batok (t.b.c.)  
Orang sakit kepoetan (wite vloed).  
Orang waktoe dalam hamil dan sesoedahnja beranak.

Bisa diati di semoe Apothek (Roemah Obat) dan Drogieterij.  
Harga 1 botol, isi 150 c.c. f 1.50  
1 .. 250 c.c. .. 2.50

Ing. N. F. HANDEL M. J. A. CASAR



WAN!

TOEAN MOESTI

MELINDOENKANNJA. — Kasi dia kekoeatan. Kasi dia soesoe jang paling sentausa: soesoe Bear Brand. Mengoatkan, sehat, menjemboeahkan dan tambahan poela 100% kepertjajaan. Kasi baby toean makanan jang 100% menaroech kepertjajaan. Sebab banjak mengandoeng room, bocatan jang baik dan kepertjajaan, maka soesoe Bear Brand soedah 42 tahean lamanja disepandjang garis pertengahan doenia disoeaka orang. Tetapi kepertjajaan itoe tidak bergoena boeat anak-anak sadja. Pikirlah dinegeri jang panas ini djoega pada diri toean sendiri! Soesoe Bear Brand ada satoe product jang paling enak didatangkan dari satoe tempat jang banjak mendatangkan soesoe di Zwitserland: jaitoe Emmenthal.



GRATIS!

Kita ada sedikan foto jang lagoes jang nanit ada satoe perlinaan boeat toean poenja roemah. Dengan segala soeka hati kita akan kirim gratis dan franco foto pada toean kapan kita terima coupon jang ada dibawah ini.

COUPON: Kirim ini selintang djoega! Kepada Handel-Mq. E. Dunlop & Co., N.V. Afdeling Reclame, Prinsstraat, Batavia Harap dikirim pada saja gratis dan franco baby-foto dari Bear Brand.

Nama: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Tempat tinggal: \_\_\_\_\_ S.P.

**BEAR BRAND**

Importeurs: Handel-Mq. E. Dunlop & Co., N.V. Soerabaja, Semarang, Cheribon, Batavia, Padang, Medan, Makassar, Manado.

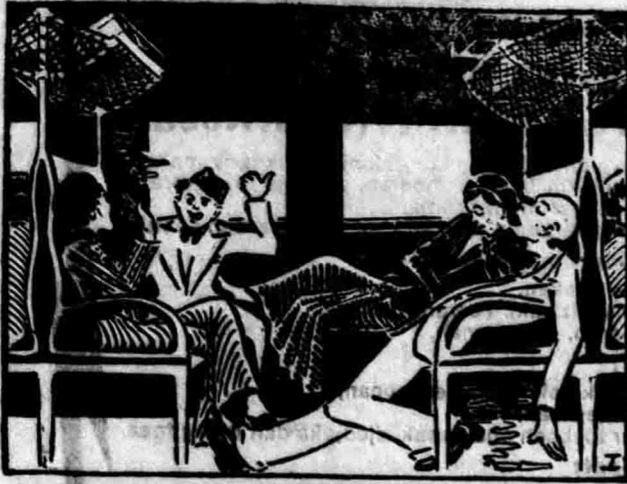
Ditangoeng tiada di tjampoer dengan lain dari minjak pohon

Senang sekali anak-anak ini makan rotinja memakei PALMBOOM. PALMBOOM njaman sekali dimakan dengan roti. Dan baik sekali boeat mengoatkan badan. Biar-kantlah anak-anak toean memakan rotinja memakei

**Palmboom**  
MARGARINE

**Stacomb**  
BOEAT RAMBOET

Stacomb didalen roemah, botol pondok atau tuba, sadja minjak ramboet jang baik sadja boeat sesoetoe orang is man-bilin ramboet berhoeha berdjalan lamanja STACOMB mesti ada sadja di atas sesoetoe manja berhoeha didalen roemah.



Weekblad bahasa Djawa „PANJEBAR SEMANGAT“ ketjoali telah menambah banjaknja lembaran, djoega selaloe memoet caricatur dan lelotjon jang menggilikan dan menggembirakan. Berlangganan dagblad ini, bersama-sama poela ambil abonement Weekblad „PANJEBAR SEMANGAT“ bagi mereka jang faham bahasa Djawa, adalah satoe pilihan jang djitoe sekali, combinatie jang indah. Siapa jang beloem kenal, mintalah proefnummernja. Satoe kali membuatja, tanggoeng tidak akan loepa selama - lamanja.

ADRES ADMINISTRATIE

„PANJEBAR SEMANGAT“

PAVILJOEN G. N. I. SOERABAIA.

19

## Resianja Penjakit Toeah

Banjak sekali djoemblehnya prampoena? moeda kalau sehabisnja beranak, air moekanja djadi keliatan seperti soedah toeah, pada hal sebenarnya iapoenja oesia masih moeda sekali.

Kenapa bisa djadi begitoe?

Itoelah disebabkan waktoe iaorang bersalin, telah keloarkan banjak darah dan tidak lantas dapatkan obat jang sampoerna oentoek menambah darah baroe dan berikan kekoetan. Oleh karena itoe, iapoenja tenaga djadi sangat lemah dan romannja sangat poejat lantaran kekoerangan darah jang segar.

Satoe nja minoeman jang soedah dioedji betoel ke moestadjabannja adalah ANGGUER OBAT TJPAP „SEMBILAN BELAS“. Ia berikan kekoetan tenaga dan darah baroe oentoek orang prampoena jang bersalin.

Angguer obat tjap „SEMBILAN BELAS“ boekan toeloeng ratoesan tapi riboan orang prampoena atau lelakijang terserang oleh kelemahan dan kekoerangan darah.

BISA DAPAT DIMANA MANA TEMPAT.

Sole-agent:

Chemicalhandel IE KIM TIE

Pabean 41 - Telefoon 1316 N. - Soerabaia 688

Bedak Saripohatji boekan bedak wangi. Minjak, tapi bedak aneh bin adjaib. Satoe kali tjoba jang akan seatoe tida mace lain bedak. Lain dari pada itoe soedah dapat poedjian dari Tocan-toean Docter, dan riboan publick jang soedah pernah pakai.

Isteri jang menggoenakan minoem Djamoec Delimapoeh. Akan tamtoe dan banjak djadi tambah sehat.

Djoega laki laki jang minoem. Djamoec Sentosa.

Firma Bedak Saripohatji.

- TJIAMIS -  
MONSTER DI KIRIM GRATIS KALOE DI MINTA

## MEISJES INTERNAAAT

(Perlindungan Peladjar Pemoeda Isteri)

SEROENISTRAT No. 37. - SOERABAIA.

Moelai sekarang soedah menerima anak-anak perempuan dari segala bangsa jang hendak bersekolah di Soerabaia. Wang pembajanja dari f 15.- sampai f 25.-

Bisa dapat keterangan pada:

Njonja Soedjama, Derzstraat 8, telf. Z 288

Dr. Sjaaf, Sumatrastraat 11, „ Z 2067

Mr. Soento, Ambenganweg 35, „ Z 3049

atau pada Directie Internaat, Njonja Adipoetro, Seroenistraat 7. Soerabaia.

960

## DAGBLAD „SEDYA TAMA“

Dagblad Oemoem, berbahasa Djawa hoerpef latijn.

Directeur R. ROEDJITO :

Saban hari terbit 2 lembar, tiap-tiap hari Saptoe 4 lembar, 2 lembar bahasa Djawa hoerpef Latijn, 1 lembar bahasa Djawa hoerpef Djawa-1 lembar berbahasa Indonesia. Saban hari dimoet kabar-kabar telegram dan berita actual dari beberapa pembantoe.

Harga langganan f 1.25 seboelan.

Administratie :  
„SEDYA TAMA“ DJOKJA  
978

## FOR THE MEN OF FASHION.



Sepatoe boeat

TOEAN.

Item moelai

f 2.40, f 2.95.

Bruin moelai

f 2.48, f 2.95.

TRADE MARK

D. H. JAMES schoenen. Australia-Fabriek f 4 25, f 5,25 Model & Kwaliteit gegarandeerd djempol Gezondh. schoenen f 2,95.

Sedia ROBINSON schoenen. Detail & Engross.

Schoenenhandelt:

PING KIE ERATO

Songojoedan 5 - Blaoran 20

Telefoon 2152 Noord. Soerabaia.

Importeurs: Buitenlandsche Schoenen. 984

## POEDJANGGA BAROE

Madjalab boelanan Kebangsaan oemoem. Membimbing semangat baroe jang dinamis akan membentoe Keboedajaan baroe. Keboedajaan peratoeran Indonesia.

Redaksi dipimptn oleh:

Nona SOEGIARTI dan Toean?

ARMIJN PANE,

Mr. AMIR SJARIFOEDIN,

Mr. S. MOHD SJAH.

SOEMANANG

Dr. R. Ng. POERBATJARAKA

S. TAKDIR ALISJAHBANA.

Banjak pembantoe jang lain dari segala babagian Indonesia.

Harga langganan digeroenkan mendjadi f 0.75 sekwartal di-

bajar lebih dahoeloe.

Jaargang I, II, III, jang didjilid dengan indah masih dapat dipesan

harganja f 5,50 sedjilid.

Administratie:

POEDJANGGA BAROE

G. Kaamatan VII No. 3

BATAVIA - C 820

## N.V. BANK NASIONAL INDONESIA

BOEBOETAN KOELON I SOERABAIA

Dapat menerima oeng:

Simpanan (Spaargelden) memberi boenga

2 1/2 pCt.

Giro

1 ..

Deposito dengan permintaan kembali se-

tahoe seboeloma, dapat boenga

4 pCt. setahoe

Deposito dengan permintaan kemb-

ali 6 boelan seboeloma, dapat boenga

3 pCt. ..

485

## POETIH DJADI HITAM LAGI

Siapa tidak menjasi kalau Ramboet telah poetih sedang

bati dan perasaan masih moeda?

Lebih-lebih orang jang terlae lekas poetih Ramboetnja,

Maoe moeda lagi?

Pakailah obat Ramboet:

Kalau beli dengan bawa bon ini bisa dapat harga f 0.50



Goeting advertentie ini

Agent satoe-satoenja jalab

TOKO OBAT JAPAN

YOKOHAMA SHOKAI

MIDDEN STATIONWEG 2 - SOERABAIA

TELEF. No. 2912 NOORD.

TER PERSE (in Holland):

## Landbouwkundig woordenboek

door

S. M. LATIF.

Deel I: Maleisch - Javaansch - Soendaneesch - Nederlandsch.

Deel II: Nederlandsch - Maleisch - Javaansch - Soendaneesch.

Met een Voorwoord van Dr. Ir. Th. Hoedt, Directeur van

het Proefstation voor West-Java, te Buitenzorg.

Deze autoriteit op landbouwkundig gebied schrijft over dit standaardwerk o. m. het volgende:

„Allen, die met den landbouw van Ned.-Indië in den meest uitgebreiden zin te doen hebben, zullen vaak het gemis hebben gevoeld van een handboek, waarin landbouwtermen in de inheemsche taal zijn te vinden. De samensteller van dit woordenboek heeft die behoefte begrepen en was door zijn grondige kennis van den landbouw en eenige inheemsche talen de meest aangewezen persoon om dit omvangrijke, geduld vragende werk ter hand te nemen.

„Hij heeft hiermede een waardevolle bijdrage geleverd aan de bibliotheek over den tropischen landbouw. Ongetwijfeld zal in dit werk elke landbouwer en planter wel iets naar zijn gading kunnen vinden en vooral voor de jonge Europeesche werkers in ons Indië zal het een welkome steun en vraagbaak kuypen zijn.

„Als ik ten slotte dit boek warm in de aandacht aanbeveel van allerlei belangstellenden voor en belanghebbenden bij den tropischen landbouw, dan doe ik dat niet alleen op grond van mijn waardering voor den technicus inhoud, doch ook omdat het hier gaat de vrucht van den wetenschappelijken arbeid van een zoon van dit land. „Moge dit werk zijn landgenooten tot voorbeeld strekken“ en „moge het publick er een tegemoetkoming aan een overvulde bibliotheek vinden.

Ongeveer 600 pag. 8°. Prijs en waarschijnlijke datum van verschijning zullen nader worden bekend gesteld.

\*) Curatieveering v. d. schrijver.

De heer S. M. LATIF is schrijver van vele artikelen in vak- en andere bladen [vroeger] op landbouwkundig gebied en (thans) op physiologisch-orchidologisch terrein. Hij is ook auteur van het Menangkabausche werk

ME' SALEH.

Wijlen Prof. Dr. C. SNOUCK HUGRONJE en Prof. PH. VAN

RONKEL lieten zich in zeer waardeerenden zin over dit werk uit.

Authentieke stukken liggen ter inzage bij den schrijver te Kajoe Tangas

S. W. K.

SEKOLAH EKONOMI

Kajoe Tangas, S. W. K.

Didirikan oleh: S. M. LATIF en M. ILJAS.

Mintah Perospktoes, penoeh beris keterangan dan gambar-gambar.

681



# Pesawat Rusland jang menjerang „Deutschland“?

## Daja oepaja pemerintah Inggris.

### Medan perang soenji.

London, 4 Juni (Aneta-Soer. Hdbi. Transocean). Di London dengan official dikabarkan, bahwa pemerintah Inggris telah berembok dengan pemerintah Jerman, Italia dan Perantjis soepaja bisa dapat tahoe voorstelvoorstel pemerintah-pemerintah itoe tentang pertanggungan, jang dikendalikan oleh Jerman dan Italia boeat mentjegah segala kejadian, seperti liwat beberapa hari terhadap kapal-perang „Deutschland“.

#### Djoemlah korban.

Berlijn, 4 Juni (Aneta-Soer. Hdbi. Havas). Dengan official dikabarkan, bahwa djoemlah orang jang mati lantaran bombardement pada kapal-perang „Deutschland“ sekarang telah jadi 28 orang.

#### Di Tangerang.

Tanger, 4 Juni. (Aneta. Soer.-Hdbi. Havas). Kapal perang „Deutschland“ telah sampai di Tangerang.

#### Pengganti Mola.

Parijs, 4 Juni. (Aneta. Soer.-Hdbi. Reuter). Dari Burgos dikabarkan, bahwa general Francisco Jordans, panglima perang tentara Nationalist Spanyol di Oetara, telah diangkat jadi penggantinya almarhoem general Emilio Mola.

General Francisco Franco



General FRANCO.

telah mengoernial almarhoem general Mola bintang Grootkruis San Fernando, bintang kehormatan paling tinggi dalam tentara Spanyol.

#### Sepi.

Salamanca, 4 Juni. (Aneta Soer.-Hdbi. Transocean). Hari ini tidak ada pertempoeran jang penting.

#### Protest Spanyol.

Valencia, 4 Juni (Aneta Reuter). Pemerintah Spanyol di Valencia telah menjerahkan pada zaakgelastigde Inggris nota jang di adrekan pada non interventie commissie oentoek memrotest „Deutschland“ mengobomi kota Almaria.

Pemerintah Spanyol memegang tetap haknja boeat minta ganti kerogian dari ketoesakan di kota itoe.

#### Penahanan kapal.

St. Jeande Luz, 4 Juni (Aneta Soer. Soer. Havas). Kapal perang Nationalist Spanyol „Galerna“ telah menahan kapal penangkapan ikan Perantjis „Rol du Jour“ di tempat 12 mil dari pantai Perantjis.

Kapal itoe kemoedian dilepas lagi, setelah officier Nationalist Spanyol memeriksa moeatannja kapal itoe.

#### Tentang ketjelakaan Mola.

Salamanca, 4 Juni (Aneta Soer. Hdbi. Transocean). Tentang ketjelakaan jang didat oleh general Mola dengan mesin terbang bisa dikabarkan lagi, bahwa kemarin kira kira jam sebes pagi sebes paginya general Mola djoemgong sampannja di boedikwartier alderling tentara Nationalist

Spanyol di Burgos. Sedikit liwat djam itoe orang dapat kabar, bahwa seboeah mesin terbang telah djatoeh dekedat doesoem Castil de Peones, sebelah selatan djalan antara Irun dan Madrid.

Sedjoemlah officier Nationalist laloe berangkat dengan auto ke tempat ketjelakaan itoe dimana mereka, menemoekan orang-orang dimesin terbang itoe telah mati.

Orang-orang tadi jang menjaksikan ketjelakaan ini memberi keterangan, mereka melihat mesin terbang itoe melajang kedjoeroesan Burgos, tapi mendadak pesawat itoe djatoeh, sedang motornja diam. Mesin terbang itoe tiada kelihatan lagi lantaran ada dalam pedoet tebal kemoedian baroe kedengaran perledakan. Orang dimesin terbang itoe njata telah mati ketika itoe djoega.

Penjoeboeran majatnja general Mola telah dilakoekan hari ini di gereja besar di Burgos, dibadapannja pembesar-pembesar tinggi Nationalist Spanyol.

#### Perboean Sovjet Rusland?

„Transocean“ mewartakan dari Berlijn, toelisan weekblad Perantjis „Gringoire“. Katanja kapal perang „Deutschland“ telah dibombardeer oleh djoeroe-djoeroe terbang Sovjet Rusland dan satoe pasoean oedara merdeka dari Sovjet Rusland ada ditempatkan di Spanyol dengan terima perintah dari Moskou. — Apa jang ditoealis itoe telah menerbitkan sedikit kehoboekan diantara koran-koran Jerman.

Koran Jerman „Der Angriff“ memadjoekan lebih banjak alasan poela terhadap Sovjet Rusland dengan menjatakan, bahwa bom-bom jang djatoeh dikawal perang „Deutschland“ itoe, telah djatoeh betoel disaat waktoe staatsman-staatsman di Eropah melihat kegentingan dalam keadaan Eropah telah djadi kendoran dan lagi moelai melakoekan penjelidikan boeat meloepoetkan Eropah dari kekoestiran dengan kebakaran besar (peperangan).

Lebih djoeh koran Jerman menoealis. Iroelah bertentangan dengan maksoednja pemerintah Sovjet-Rusland di Moskou dan pemerintah Sarikat-Rakjat Spanyol di Valencia, maka laloe dilakoekan bombardement itoe boeat tjaba mengaloetkan segala maksoed jang maoe menetapkan perdamaian.

### Sovjet-Rusland

#### Penjelidikan di Koetoe-Oetara.

##### Perhoeboengan radio.

Moskou, 4 Juni. (Aneta Soer. Soer. Transocean). Djoeroe terbang Sovjet Rus jang melakoekan penerbangan ke Koetoeb, Masuruk, jang dengan mesin terbangnja terpaksa toeroen disepotong ijs besar dekedat Koetoeb Oetara, masih toeroes mengadakan perhoeboengan radio ditempat expedite Koetoeb Oetara.

Dari zendstation itoe dikabarkan, bahwa apa jang disarkan oleh djoeroe terbang itoe kedengaran tegas.

Hawa oedara di Koetoeb Oetara waktoe ini tentoe djelek loear biasa, sebab dalam hari hari belakangan hawa itoe djadi lebih panas dengan tjepat. Bila tjoeatja djadi lebih baik, djoeroe terbang Molokoff akan berangkat dengan mesin terbangnja boeat mendatangi djoeroe terbang Masuruk dan menolong padanja, soepaja ia bisa terbang lagi.

Kabarnja, Masuruk beloeem mempoesajai banjak pengalaman tentang penerbangan di Koetoeb.

##### Postzegels Koetoeb.

Moskou, 4 Juni. (Aneta Soer. Hdbi. Transocean). Postkantoor besar di Moskou memberi tahoe, bahwa sedikit waktoe lagi akan dilakoerkan serie special postzegel Koetoeb Oetara, berhoeboeng dengan hal Sovjet Rusland telah memasang benderanja [mendjadikan daerahnja] daerah Koetoeb Oetara.

Kabar oedara oemoem boeat Sovjet Rusland, jang disarkan dengan radio hari Kemis, mengabarkan bahwa djingin setali dan banjak pedoet di bagian paling Oetara Rusland jaitoe Koetoeb Oetara.

#### Pembersihan

Moskou, 4 Juni (Aneta-Soer. Hdbi. Havas). Adjunct-Volkskommissaris oeroesan peroesahan dan barang makanan, Levitine, oleh president Central Executive Comite telah di perjat dari paberdjasa.

### Hertog Windsor.

#### Horneymoon.

Venetic, 4 Juni (Aneta-Soer. Hdbi. Havas). Hertog Windsor dan isterinja telah sampai di Venetic dalam perdjalanannjehabis kawin.

Klagenfurt 4 Juni (Aneta-Pew. Soer. Transocean). Sediak berminggoe minggoe seseorang dalam dan sepoe-



tarnja kasteel Wasserleoburg di Korientie telah repot sekali boeat mengatoer persediaan akan menjamboet datangnya Hertog Windsor dan isterinja.

Kasteel itoe telah dipermodern, sedang politie di tempat ini ditambah dengan 10 orang, soepaja tidak sembarang orang bisa masoek dipekarangan kasteel itoe.

### Italia.

#### Koendjoengan Von Blomberg.

Rome, 4 Juni (Aneta-Soer. Hdbi. United Press). Veldmaarschalk Von Blomberg, minister peperangan Jerman, jang sekarang sedang mengoendjoengi Italia dengan official, telah melihat lapangan terbang Furbara di sebelah Selatan Barat kota kota Rome, dimana mesin-mesin terbang Italia memperlihatkan pertoendjoekan-pertoendjoekan terbang dengan dioemplan dan lain acrobatic-oedara boeat kehormatannja pembesar Jerman itoe.

Veldmaarschalk Von Blomberg telah melihat djoega poesat penerbangan Italia di Guidonia dimana ia bersantap siang ditempat berkoempolnja officier-officier.

Ia menjaksikan djoega demonstratie demonstratie di Mussolini Forum dari persarikatan-persarikatan pemoda fascist dan djoega hadir dalam receptie diastana Palazzo Venezia.

#### Dierman.

##### Potong kepala.

Berlijn, 4 Juni (Aneta Soer. Transocean). Seorang Jahodi Amerika bernama Helmut Hirsch dan Oskar Denner jang beroesia 20 tahun hari ini telah mendjalankan honoeman mati dengan ditabas batang lehernja.

Hirsch ditoeoeh melakoekan kongkolan djabat boeat menganggoe keselamatan negeri Jerman, sedang Denner didakwa berboeat chianat pada negeri.

Pembesar-pembesar diplomatiek Amerika Sarikat telah tjaba memberi perantaraannja akan menolong Hirsch, tapi pertjoema sadja.

### Amerika-Sarikat.

#### Daja mentjegah bandjir.

Bahaya dari moesim-ke-ring dan pasir.

Washington, 4 Mei. Aneta Soer. Hdbi. Dengan seroengan pada Congres (parlement) president Roosevelt pemerintah soepaja diadakan 7 pembesar oeroesan daerah jang ha-roes diwadjabkan mengatoer program loear akan mengambil atoeran-atoeran oentoek menjegah bahaya jang terbit dari bandjir, moesim kering teraloer keras dan lama sampai tetanaman mati dan angin riboet jang membawa berhoeboengan pasir hingga menerbitkan ketjelakaan. Maksoed boekan sadja akan melindoengi orang tapi djoega tanah tanah, seperti mengadakan se-loeran air lebih baik, mengoenakan moesim moesim listrik dan sebagainya.

### Syria.

#### PEMOGOKAN.

##### Dan keriboetan.

##### Protest pada Volkenbond.

Antiochie, 4 Juni. (Aneta Soer. Hdbi. Reuter). Orang-orang Arab dan Armenia di Syria (Asia-Selatan-Barat) dan di sandjak sandjak (land-schap atau district) di dekatnja telah memakloemkan pemogokan-oemoem, sebagai protest atas poetoesanja Volkenbond, jang menetapkan, bahwa selandjoetnja bestuur atas sandjak itoe ada di Antiochie (Alexandrette).

Hari ini barisan serdadoe telah di kirim akan menetapkan keamanan. Ketika terbit keriboetan-keriboetan antara orang-orang Arab dan Toerki, 7 orang telah dapat loeka, antaranja satoe loeka berat.

Keadaan mengoestirakan.

### Tiongkok.

#### Paberik Japan diserang.

##### Oleh ratoesan orang Tionghoa.

Shanghai, 4 Juni (Aneta-Pew. Soer. United Press). Koerang lebih 250 orang Tionghoa telah menjerang paberik Japan Nakayama Steel Works, memetjah djendela djendela katja dan meroesak beberapa mesin, tetapi takala matroos-matroos dan politie Japan sampai disitoe orang-orang jang membikin roesoeh itoe dapat diboearkan lagi.

Directie paberik itoe menerangkan bahwa kebanjakan orang jang berboeat riboet itoe boekan pegawai atau ka-oem boeroeh paberik itoe.

#### Pembasmian madat.

##### Dakwaan terhadap Japan.

Nanking, 3 Juni (Aneta-Pew. Soer. United Press). Hoekoeman mati jang telah didjoetkan atas dirinja pendjoel madat etjeran bangsa Tionghoa didepan Khongtjoebio memperingatkan seloeroeh Tionghok pada hari penidasan madat, ketika selandjoemah besar pipa dan madat dibakar. Perkoempolan anti madat telah mengadakan pertoendjoekan dan pidatopidato. Dokter R. Y. Lo anggota Legislative Yuan, bekas president National Anti Opium Association telah berbitjara dan mendakwa fibak Japan mendjalankan pendjoelan madat jang loear di Tionghok.

##### Hari peringatann.

Nanking, 3 Juni (Aneta-Pew. Soer. United Press). Tionghok hari ini telah memperingat daja oepaja jang berani dari Viceroy Lin Tse-han, jang soedah membakar ratoesan peti opium mentah di Boca Tigris dekat Canton hari ini dalam tahoen 1859. Persidangan boeat memperingat dengan dibarengi oleh gerakan publisitas telah diadakan dikota toeroetann diseloeroeh negeri dan dipimpin oleh Nanking boeat membangoemkan perbatian oemoem terhadap kedjoebatan madat dan minta toendjoengan rajat pada gerakan penidasan madat.

Disemoer kota, beritoe Nanking, Kuling, Chinking, Si-an, Shanghai, Tsunan, Hongkong, Kuning d.l.l. sedjoemlah besar madat serta narcotics dan perkakas boeat itoe jang telah dirampas oleh pembesar lokal dalam tahoen doelo soedah dibakar didepan oemoem hari ini.

### Japan.

#### Kabinet-Kooe.

##### Toedjoean jang toeroetama.

Tokio, 4 Juni (Aneta-Soer. Hdbi. Reuter). Koran-koran Japan berpendapatan, bahwa politieknja Kabinet-Kooe toeroetama ditoeoekkan sadja disepoetannja politiek defensi-nasional dari tentara-darat Japan, jang soedah semestinja oentoek sesoetoe kabinet dan akan tidak bisa berobah, jaitoe berdasar atas hal menjempoernakan persendjataan, demikianpoen menetapkan oekoeran-penghidoean rakjat dan mendjalankan programma-tambahan ketiga bagi pasoean-laet.

Didoega, politiek loear-negeri minister oeroesan loear-negeri baroe, Koki Hirota, akan dioetamakan lagi dengan pidato jang disarkan dengan radio ke berbagai-bagai negeri. Tentang hal ini koran-Japan „Asahi Shimbun“ mendoga, bahwa minister Hirota akan mengoebah azas minister-Satoe jang baroe berenti dalam hal saling membantoe dan hak sama-rata terhadap Tiongkok, dengan menjotjoki keadaan-keadaan jang baroe terbit lantaran terhalangnja permoekaan antara Japan dan Tiongkok, dan minister Hirota akan berchtiar agar permoekaan itoe bisa dilakoekan poela.

### Australia.

#### Gempa boemi.

Shanghai, 4 Juni (Aneta-Soer. Hdbi. Reuter). Satoe telegram dari Mellers Ltd. pada kongsi kapalnja jang ada di Shanghai mengabarkan, bahwa Rabaul (oedjoeng-Oetara Nieuw-Britannia, pelaboehan jang toeroetama dipoelau Nieuw-Guinea daerah Australia) telah hantjoer di langgar gempa dan bandjir dari air laet.

Paling sedikit tiga kapal api dipelaboehan itoe telah tenggelam atau tersapoe habis, sedang dipelaboehan itoe tidak bisa didjalani kapal. Orang-orang tertolong diwanja telah berialoe dari kota Rabaul.

Kapal api dari Mellers Ltd. dengan setjepatnja telah berangkat ke Rabaul boeat memberi pertolongan apa jang perloe.

Didoega, station-station telegraaf dan radio di Rabaul telah roesat sama sekali.

Batavia, 5 Juni (Aneta-Pew. Soer.) Rabaul di Nieuw-Guinea daerah Australia jang dilanggar gempa dan bandjir besar, ialah pelaboehan tempat singgahnja kapal-kapal K. P. M., hingga kongsi ini lantas minta keterangan lebih djoeh.

K.P.M. minta keterangan itoe djoega pada agentnja di Sydney (Australia).

Kalangan-kalangan misie (padri) di Betawi mendengar dengan terkedjoet sekali kabar, kabar tentang bentjara di Rabaul, sebab disana ada station misie jang paling penting boeat Nieuw Guinea daerah Australia.

Rabaul [doelo doelo] Hertzshoek, ialah tempat kedoeoekannja Mgr. J. Vesters, kepala Apostolisch Vicariat di Rabaul, di mana ada bekerdja djoega missionaris dari „Heilige Hart“ dengan broeder-broeder dari Congregatie itoe djoega dan Deutsche Missions Schwestern, demikianpoen zuster-zuster dari „Onze Lieve Vrouw“ dari „Heilige Hart“ zuster-zuster ada bangsa Belanda.

Lain-lain orang Belanda jang bekerdja boeat misie disana ialah Mgr. Vester sendiri [doelo Apostolisch prefect Menado], pater Cee-len, Nolien dan Klar warter.

Daerah misie itoe moelai diboeka dalam tahoen 1882 dengan mempoenjai 156.000 pendoeoek, antaranja ada kira-kira 32.000 orang-orang Katolik. Kira-kira 60 orang padri melakoekan pederjann disana.

Padri-padri itoe dibantoe oleh broeders dan banjak zusters, jang bekerdja diberbagai-bagai tempat, sekolah, roemah-pintoe d.l.l.

Poelau-poelau Admiraliteit djoega masoek dalam Vicariat ini.

(Peritoe djoega dipajita establi)

Dalam boelan ini soedahkah teen memoechi kewadjiann wana sebagai aboem soerat-kabar bangsa sendiri jang setia?

**Djawa Timoer.****PROBOLINGGO.****Warta P.S.I.I.**

Rapat terboeka

Dewan Party mengabarkan: Hari minggu j.b.l. telah mengadakan openbare-vergadering di Probolinggo bertempat di gedung moeka aloon-aloon, dengan dihadiri oleh kl. 100 orang, diantaranya ada 15 wakil perhimpunan, dan pihak politie berpakaian lengkap.

Vergadering dipimpin oleh toean H.B. Ponamon dengan dibantoe oleh toean Imam Soedjai Ressort Commissaris Djawa Timoer di Loemadjang.

Pembicara adalah toean W. Wondoamiseno, dari Soerabaja, ia menerangkan sikap P.S.I.I. terhadap pada Party-nya toean H.A. Salim, dan djoega menerangkan sikap Hidjrah P.S.I.I. serta perkawinan dan mentjegah pelatjoeran.

Toean Sastroatmodjo, pemimpin P.S.I.I. yg. baroe keloear dari Soekamiskin hoekoemanja 2 tahoen lamanja, lantaran didakwa menghasoet, djoega toeroet bitjara melahirkannja jang sekarang beliau itoe masih bingoeng, sebab sekeleornja dari Soekamiskin telah mendengar perperjahan didalam P.S.I.I. sehingga beliau itoe sekarang belomo lagi menjerboekan diri ke dalam PSII dan djoega tidak ke Penjadar.

t. Wondoamiseno menjamboet perkataan t. Sastroatmodjo tsb., dengan mendo'a soepaja Toean memberi pe-toendjoe djalan jang benar kepada beliau, dengan pengharapan poela-soepaja t. Sastro dapat beramal didalam pergerakan rakjat toetama didalam kalangan P.S.I.I. kembali, dan kita didalam pergerakan, kata t. Wondo, baroes memoenjai iktikad jang icblas mengabdikan kepada Rakjat, djanganlah hendaknja didjadikan perkakas sebagai koeda toenggangan oentoe memoesakan hawa nafsoe si pemimpin.

Djam 11 lewat sedikit, vergadering ditoeetop dengan selamat.

**TOLOENGAGOENG.****Griffier landraad.**

Menggelapkan.

Griffier landraad Toeloengagoeng J. Th. Kouthoofd telah dischorst dari jabatannja berhoebeng dengan tektort kas jang didoeaga ada f 1.500—

Apa griffier tersebut akan diberhentikan dengan hormat atau tidak akan bergantoeng pada kesoeadabannja penoentoetan jang soedah diketahoet terhadap padannja.

**BANJOEWANGI.****Arak gelap.**

Tangkapan.

Pada hari Minggu tg. 30 Mei '37, t. M. Amad Jasan, Mantri Politie Glenmore (Banjoewangi) soedah dapat menangkap seorang Tionghoa bernama Nio Kim Sang berhoemah di desa Sepandjang, asal dari Solo, sebab terdapat memboeat arak gelap.

Perkara tsb. pada hari Rebo tg. 2 Juni 1937 oleh Landraad Banjoewangi telah diperiksa dan poetoessannja Nio Kim Sang tsb. dapat hoekoeman denda f 300.—

**ADVERTENTIE****S  
O  
E  
A  
R  
A  
'O  
E  
M  
O  
E  
M****SELAMANJA  
BUCCES****BOUW & HANDELSBUREAU  
SOENDJOTO & ZONEN  
GROGOL 19 - SOERABAJA.**

Oentoe kaperloean toean, goema beroemah tinggal di kotta Soerabaja.

Bikinlah roemah tempat tinggal Sendiri.—  
Kita sanggoep memberi perantaraan dengan menitil seringan ringannja.—

Datanglah dan minta keterangan.—

djam bitjara pagi 8 — 10.

sore 5 — 7.30 malam

**Onderlinge Levensverzekering Maatschappij  
„BOEMI-POETERA”  
DJOKJAKARTA.**

Pada zaman jang sesoekar ini, tidak sadja orang haroes berkoempoel dalam kepolitiekan, tetapi haroes djoega didalam pereconomian, jang akan besar sekali artinja bagi diri sendiri, oesa dan bangsa dibari ke-moedian.

Oleh sebab itoe, ambillah sekarang satoe polis dari Mij. kita ini. Tarif rendah, atoeras moedah.

Prospectus boleh dapat dengan pertjoema pada Directie atau Agent-agent diseloeroeh Indonesia.

**BOEAT DJAWA TIMOER.**

Inspecteur:

R. P. S. Gondokoesoemo, Seroenstraat 42, Soerabaja.

Adj. Insp. in. Opl.:

R. Rooslan Wongsokoesoemo, Ketandan 19, Soerabaja.

Tw. Soewarno Taloen Gang A. W. Malang.

Colpolteurs:

Tw. Soekardi c/o Hoofdkantoor Aniem, Soerabaja.

Tw. S. Tjiptoprajitno, Kedoengklinter Gg. 2 No. 47, Soerabaja.

Tw. Soerat Hardjoesoemarto Kp. Tretak, Toeloengagoeng.

29

**PERGOEROEAN P.B.S.  
GBTENGKALI 24. - SOERABAJA.**

Masoekkanlah Toean poenja anak-anak di sekolahan kita, jang didirikan oentoe kita. Saksikanlah, Goeroe - goeroenja semoea BEVOEGD.

FR&amp;BELKLASSE: Goeroenja Nona Soeprapti, diploma Fröbel-ond.

H. I. S.: Hoofd: Njonja A. SAMAN. Acte Eur. Ouderw. dibantoe oleh Toean R. Martokoesoemo diploma H. K. S.

Toean M. H. Mashoery diploma Kweekschool.

HUISHOUDSCHOOL: Goeroe - goeroenja: Njonja Hertog dan Nona Soemiati, dipl. M. H. S.

Keterangan lebih djelas boleh dapat di sekolahan dan pada Pengoeroes, Kempeesstraat 10, Soerabaja

**S.T. SJAMSOEDDIN  
BATIK - HANDEL DJOKJAKARTA.**

SATOE ADRES JANG TERKENAL LAMA  
Boeat keperloean berhoebeng dengan kain-kain batik. Disediakan kain-batik moelai dari harga moerab sedang sampai kepada harga jang haloes.

Teroetama keloearan DJOKJA & SOLO  
Kita harap perhoebeng diseloeroeh IN-  
DONESIA dengan saudagar - saudagar batik atau Toko - toko batik atau boeat Toean - toean kaperloean sendiri.

Kain pandjang Saroeng moelai harga f 15.— sampai f 50.— perkodi.

Kain pandjang haloesan moelai harga f 3.— sampai harga f 10.— perlembar. Atoerlah pertjoeban pada adres kita ini, pesannlah banjak, sedikit diperkenankan. Kiriman selamannja dia-  
toer dengan reimbours atau oeng toean kirim lebih doelo.

Barang - barang jang tak di setoedjoei boleh di toekar atau oeng toean di kirim kembali.  
**MINTALAH PRIJSCOURANT DI KIRIM  
PERTJOEMA**

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

614

**HADIAH BERHARGA**

Bagi abonne jang soeka mempergandakan banjaknja langganan soerat kabar kita.

Bagi abonne's kita jang dapat mentjarikan seorang abonne baroe, akan kita kirim gratis seboeah boeko:

**(CONGRES INDONESIA RAJA)**

jang seharga f 1.—

Silahkan bekerdja! Kirimlah formulier dibawah ini (porto 2 cent) perdrukwerk.

Saja abonne No. .... telah beroesaha mentjarikan abonne baroe dan saja minta dikirim 1 boekoecongres Indonesia Raja gratis. Abonne baroe itoe ialah:

Toean .....

Pekerdjaan .....

Tempat .....

la sanggoep akan menetapi kewadjabannja

Marilah beramai - ramai mentjari teman pembatja.

**Pemberantas boeta hoeroef....!**

Sekarang soedah terbit boeko: goema mem-  
berantas boeta hoeroef bagi kalangan bangsa  
Indonesia jang BERBAHASA DJAWA.

**WATJAN ANJAR**

Bagi moerid atau orang jang beladjar tiap-  
tiap moerid haroes memoenjai, harga f 0.20  
porto f 0.04.

**TOENTOENAN**

Bagi pegangan goeroe atau orang jang  
mengadjar, hargannja f 0.10 porto f 0.02

Dikarang oleh toean R. Sosrosoegondo dan M. Mardjono, goeroe  
di Mataram, jang sebeloemnja telah diperiksa oleh:

Centraal Bestuur Parindra.  
Hoofdbestuur P. K. N.  
Hoofdbestuur Moehammadjah.  
Hoofdbestuur Moelat Sarira.

Andjoeran memberantas boeta hoeroef soedah tjoekoop diandjoer-  
kan. Kini tinggal praktijnja. Silahkan moelai bekerdja.

Pesanan langsoeng pada R. Sosrosoegondo, Djatis Djokja.  
Pesanan „Watjan Anjar" lebih dari 100 dapat korting 20 pCt.

**Selamannja sedia MESIN TOELIS**

2e. Handsche d r matjan - matjan merk

Datanglah dan saksikan minta demonstratie, dan menerti-  
ma pekerdjaan membikin baroe onderdeelen sedia sampai  
tjoekoop.

Memoedjikan dengan hormat.

**WONGSO PRAWIRO**

BALIWERTI 14 — TELEFOON 1782 Z. — SOERABAJA.

697

**Vereniging****„Nieuwentehuis Soerabaja"**

PASAR BESAR WETAN 38. - SOERABAJA.

Telefoon Z. 860

Soetoe perhimpunan jang memberi perlindoengan pada kaem  
perempoean jang tersesat dan terlantar.

Di pondokan mareka dididik mendjadi Baboe, Kokki, Naaster  
d. s. b. agar soepaja bisa dapat mentjari penghidoean sendiri.

Tolonglah kaem perempoean ini.

Keterangan lain-lain diberi oleh

Beheerder Vrouwentehuis Pasar Besar Wetan 3  
6

**LEERARES MODES COUPEUSE****PELADJARAN****MENDJAIT, MENGGOENTING, CONSTUMIERE****MEMBIKIN PAKAIAN DAN SEBAGAINJA  
TANGGOENG RAPI DAN BAIK.****OLEH SEORANG COUPEUSE NONAH DJEPANG**

Keterangan pada:  
YOKOHAMA - SHOKAI  
Midden Stationsweg No. 2.

657